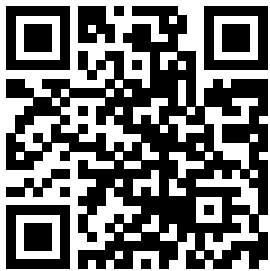


Síguenos en Facebook
para más noticias e información



Alcaldesa de Boston celebró llena de júbilo Día de Acción de Gracias

“Nuevo Día”, el primer centro latino para personas mayores en Jamaica Plain, fue escenario de una de las más grandes celebraciones

4



Arajet, la línea aérea dominicana **Histórico vuelo inaugural Santo Domingo Boston**

12-13

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2743
Jueves 27 de Noviembre, 2025

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



Un video exclusivo difundido en “La Hora del Café” de El Mundo Boston muestra al joven inmigrante tirado en el suelo casi sin ropa bajo presión de un agente federal clamando a su esposa por ayuda

Cecilia Bardales de Unlimited Tax Consulting de East Boston fue testigo del violento arresto que concitó la atención de numerosas personas que consideraron el hecho como “un abuso de inmigración”.

Caos en Corte de East Boston por arresto de inmigrante por ICE

LOCALES »

PAG. 9

Luz Benavides **104 años de Acción de Gracias**

Con su hija Marizela comparten todo su amor.

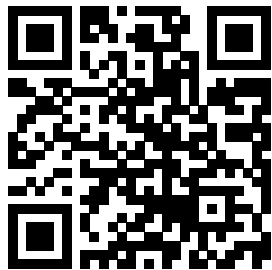


10

Gran inauguración de Casa Natalia en Revere



PAGS. 16 y 17



El Mundo Boston siguiendo el Mundial FIFA 2026

Con lo último de la información en una separata especial del Mundial de Fútbol que se jugará en Estados Unidos, Canadá y México.



PAGS. 30 y 31

EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2743
Jueves 27 de Noviembre, 2025

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

Facebook Twitter Instagram LinkedIn Snapchat @elmundoboston



Methuen celebra impactante inauguración de Lebasi Massage

Ceremonia inaugural marcó el inicio de un centro holístico dedicado al bienestar, la renovación y el equilibrio integral de la comunidad

EN LAWRENCE »

PAG. 20

► **Hispanic Image Smart Women Business Hub aclara “Somos una organización sin fines de lucro registrada y aprobada 501(c)(3)”**

En un comunicado oficial que publicamos en su integridad, la presidenta de la organización Yudith Alvarez descarga sus baterías contra los que pretenden “dañar su imagen que es a todas luces transparente”



21

Lawrence sigue abriendo puertas a los negocios

Alcalde Brian DePeña anuncia que Michael's Bistro Restaurant será el próximo negocio que se unirá “a nuestra comunidad del downtown, trayendo sabor, empleos y más energía al corazón de la ciudad”



20



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

► Bienvenido a Boston Arajet Feliz Día de Acción de Gracias alcaldesa

En los últimos días estuve en dos acontecimientos que, de una u otra manera, marcan el camino de la fe, del amor a Dios. Después de mucho tiempo me reencontré con la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, en "Nuevo Día", el primer centro latino para personas mayores, entregando pavos y bolsas de alimentos, por el Día de Acción de Gracias. Nuestro encuentro fue por demás afectuoso. Wu tuvo la deferencia de acercarse para intercambiar saludos y expresiones de cariño y hasta nos tomaron una foto con Alberto Vasallo Jr, presidente fundador de El Mundo Boston, que se unió a nosotros en un día de entrega, de amor por las personas mayores.

El otro encuentro fue

con el CEO de Arajet, Víctor Pacheco, en la Fábrica Central de Cambridge, uno de los negocios latinos muy queridos por El Mundo Boston, que fue el punto de celebración del primer vuelo de la línea aérea dominicana que unió Santo Domingo con Boston. La llegada del avión de Arajet al aeropuerto Logan fue histórico porque Pacheco cristalizaba un sueño, una visión inspirada en la fe y fue en vísperas del Día de Acción de Gracias.

Los dos hechos marcaron historias que nos llevan a pensar sobre lo bueno y bondadoso que es Dios. Michelle Wu llegaba a la celebración de la fecha más importante para los estadounidenses como es

"Thanksgiving" para decir con su pequeña hija Mira en brazos gracias por todo lo que significó para ella el 2025, incluyendo su reelección para un nuevo mandato.

Pacheco en La Fábrica Central de nuestro amigo, el abogado Dennis Benzán, exconcejal de Cambridge, habló ante un gran auditorio sobre la historia de Arajet para revelar que el nacimiento de la línea aérea de bandera dominicana, es producto de una historia de fe. "Dios me enviaba ángeles para decirme si iba por el camino correcto", refirió Pacheco.

Pero en los inicios de su largo trajinar buscando apoyo de inversionistas, su abuelo, Víctor Méndez Capellán, que había salido de abajo para crear una gran empresa le dio la espalda cuando le presentó su proyecto. "Tu estás loco muchacho, tu no sabes los cuartos que se necesitan para crear una línea aérea", le espetó. Pacheco no desmayó en sus esfuerzos y siguió buscando todas las rutas porque, según confesó, "Dios nunca me abandonó".

El primer vuelo oficial de Arajet se cristalizó el sábado 13 de agosto de 2022 de Santo

Domingo a Bogotá, Colombia, sumando después otras rutas que abarcan 16 destinos y ofrece más de 150 conexiones hasta llegar a Boston en un vuelo inaugural desde Santo Domingo el viernes 21 de noviembre del 2025 que ha quedado para la historia.

Con Rafael "Danilito" Guzmán, reconocido empresario dominicano, Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura Dominicana, el gran Yoleny Ynoa, mi doctor de las tres guerras, José Báez, Oscar Guerrero, director de INDEX-Boston, entre muchos otros dominicanos, disfrutamos de la gran fiesta de celebración teniendo como anfitrión a José Gregorio Cabrera, director de

Relaciones Públicas de Arajet.

"Gracias, gracias, gracias" como diría el gran Pedro Vargas, uno de los afamados cantantes mexicanos. Gracias alcaldesa Michelle Wu por todo su amor y apoyo a la comunidad inmigrante y Gracias Víctor Pacheco por traer a Boston un nuevo servicio aéreo de calidad y con tarifas de bajo costo. ¡Bienvenido a Boston Arajet!

¡Sigamos cuidándonos!
Sin salud mental, no hay salud.



FUNRAISER-PRO-FONDOS

NSLBA-Center

Spanglish Holiday Dinner Party

Dec, 15, 2025 @ 5:30 PM

GLOBAL KITCHEN & BANQUET 138 Boston St. Lynn MA

Acompáñenos a celebrar la cena anual de Navidad al estilo NSLBA "Spanglish". Tendrás la oportunidad de interactuar con otros comerciantes y profesionales, disfrutar de una deliciosa cena buffet, además de participar en la MEGA rifa para ganar increíbles premios. ¡Ven a disfrutar de una temporada festiva llena de diversión y variedad al estilo Spanglish!

Join us to celebrate the annual Christmas dinner in NSLBA "Spanglish" style. You will have the opportunity to connect with other merchants and professionals, enjoy a delicious buffet dinner, and participate in the MEGA raffle for a chance to win amazing prizes. Come and enjoy a festive season filled with fun and variety in true Spanglis style!

NSLBA Members-Miembros \$35.00 p/p Non-Members-No Miembros \$50.00 p/p



RUMBA
97.7

Boston
LET'S PARTY
Flower wall & Photo Booth

EL MUNDO
BOSTON

SCAN
ME
ESCANEAR



North Shore Latino Business Association-Center Info: 781-596-8300 Email: mynsiba@gmail.com

LUZPORTFOLIO
Professional Photography

LUZMAR CENTENO
PHOTOGRAPHER AND IMAGE ADVISOR

Capturing the essence of your special moments, through our lens. Let's create your memories together.

Capturando la esencia de tus momentos especiales, a través de nuestro lente. Vamos a crear juntos tus

✉ luzthephotographer2@gmail.com

☎ +1 (617) 888-3814

📷 @luzportfoliophotography

📺 @luzportfolio

SCAN ME



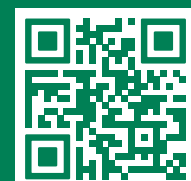
EL MUNDO
BOSTON



“When I own a home,
I’ll finally get a dog.”

Let’s work together to make it possible. Visit mtb.com/firsthouse
or call **1-800-936-0969** to get started today.

M&T Bank





➔ Con diversas expresiones de alegría, adultos mayores celebran Día de Acción de Gracias en "Nuevo Día".

Alcaldesa de Boston celebró llena de júbilo Día de Acción de Gracias

▶ **"Nuevo Día", el primer centro latino para personas mayores en Jamaica Plain, fue escenario de una de las más grandes celebraciones con entrega de pavos y bolsas de alimentos.**

▶ **Marcela Bustamante y Alex García, los principales directivos de "Nuevo día", vivieron momentos de agradecimiento con la alcaldesa Michelle Wu y los adultos mayores.**

Happy Thanksgiving.

En una de las más grandes y emotivas celebraciones por el Día de Acción de Gracias en "Nuevo Día", el primer centro latino para personas mayores en Jamaica Plain, la alcaldesa Michelle Wu en un gesto que la enaltece entregó pavos y bolsas de alimentos a cientos de envejecientes como parte de una serie de acciones de la ciudad para ayudar a las familias que enfrentan "desafíos sin precedentes". Marcela Bustamante, directora de "Nuevo Día", y Alex García, director de Marketing, recibieron con gran entusiasmo a la alcaldesa Wu en medio de la algarabía de los envejecientes.

"Durante un período sin precedentes

de creciente inseguridad alimentaria, es más importante que nunca unirnos este Día de Acción de Gracias" dijo la alcaldesa Michelle Wu, mientras recibía el

agradecimiento de toda una comunidad de adultos mayores en "Nuevo Día".

La distribución anual de pavos es un esfuerzo continuo de la Ciudad de Boston para garantizar que las familias tengan una

comida caliente durante las fiestas. La distribución de pavos y alimentos

fue una operación de tres días liderada por el Gabinete de Participación Comunitaria y la Oficina de Asuntos Culturales, quienes entregaron más de 3200 pavos y 15 900 kilos de alimentos a los residentes necesitados de Boston.

Con su bebé Mira en brazos, la alcaldesa Wu compartió con los adultos mayores, se tomó fotos y hasta bromeó, mientras Francisca González formaba fila para recibir un pavo y

una bolsa de alimentos con mucho entusiasmo. "Gracias a Dios por todo", dijo Marcela Bustamante.

Alexandra Valdez y Gladys Oliveros que trabajan para la ciudad de Boston apoyaron en la distribución de los alimentos en "Nuevo Día". La alcaldesa Wu tuvo una de las más destacadas participaciones y se mostró feliz de compartir con las personas mayores.

"Estoy muy agradecida con los departamentos de nuestra ciudad y los socios comunitarios por sus esfuerzos coordinados, reduciendo las barreras para que los residentes y sus familias accedan a los alimentos que merecen para disfrutar de unas fiestas sin estrés. Esta iniciativa anual se suma a nuestro trabajo para construir un sistema alimentario más sólido para

nuestra comunidad, haciendo de Boston un hogar más accesible para todos los residentes", dijo Wu.

Con el apoyo de colaboradores municipales y comunitarios se distribuyeron en toda



la ciudad pavos y bolsas de alimentos no perecederos, como arroz, lentejas, maíz enlatado, frijoles, pasta y más, a más de 60 colaboradores, incluyendo organizaciones comunitarias y culturales locales, iglesias y sedes de la Autoridad de Vivienda de Boston, que luego los distribuyeron a los residentes para ayudar a las familias a celebrar las fiestas con una comida nutritiva.

"Nuevo Día", el centro para adultos mayores en Jamaica Plain, fue una de las instituciones que recibió el apoyo de la alcaldesa para enfrentar los desafíos de inseguridad alimentaria debido a los efectos del cierre del gobierno federal, que provocó un retraso en los beneficios del SNAP.

Alex García, reconocido comunicador dominicano y director de Marketing, tuvo palabras de agradecimiento por todo el apoyo que la alcaldesa Wu ha brindado a las personas mayores. "Gracias Michelle Wu".



➔ Alcaldesa Wu con Alex García, director de "Nuevo Día", con una invitada especial.



➔ Con su bebé Mira en brazos, alcaldesa Michelle Wu disfruta con los adultos mayores.



→ Rodeada de autoridades de salud y de la vicegobernadora Kim Driscoll, la gobernadora Maura Healey habla de la importancia de vacunarse.

➤ **Administración Healey-Driscoll toma medidas adicionales**

Vacunación contra la gripe

Una orden permanente permite a las juntas de salud locales administrar la vacuna contra la gripe suministrada por el estado

Gran iniciativa. “En Massachusetts, nos aseguramos de que las personas puedan recibir las vacunas que necesitan y desean para mantenerse sanas y proteger a sus familias”, dijo la gobernadora Maura Healey al anunciar la última iniciativa de

su administración para facilitar la vacunación de los residentes de Massachusetts.

El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH) emitió una nueva orden permanente que autoriza al personal sanitario cualificado de las juntas de salud locales a

administrar la vacuna contra la gripe a las personas elegibles durante esta temporada de virus respiratorios, según las recomendaciones del DPH.

“Mientras que el presidente Trump y RFK Jr. le dan la espalda a la salud pública, nosotros seguimos la ciencia. Esta nueva orden permanente permitirá que más funcionarios de salud pública cualificados administren la vacuna contra la gripe, lo que facilitará que las personas encuentren un lugar en su comunidad para vacunarse”, anotó la

gobernadora.

“Vacunarse reducirá enfermedades”

“Las juntas de salud locales desempeñan un papel vital en la administración de vacunas en Massachusetts, especialmente para las poblaciones vulnerables, que a menudo incluyen residentes sin seguro médico o con seguro insuficiente”, señaló el Comisionado de Salud Pública, Dr. Robbie Goldstein, PhD. “Esta orden permanente facilitará que las juntas de salud de todo el estado administren la vacuna contra la gripe. Esto es especialmente importante este año, ya que anticipamos un aumento en la actividad gripal y la posibilidad de un repunte significativo. Vacunarse reducirá la incidencia de esta enfermedad respiratoria de fácil transmisión y potencialmente peligrosa en todo el estado”.

Antes de la orden permanente, el personal local de salud pública cualificado podía administrar vacunas contra la gripe solo si el municipio contaba con la autorización de un

profesional de la salud, lo que dificultaba que los residentes, especialmente los más vulnerables, obtuvieran la vacuna.

Ahora, con la nueva orden permanente estatal, todo el personal local de salud pública cualificado puede administrar la vacuna contra la gripe, independientemente de si el departamento de salud local cuenta con la autorización de un profesional de la salud. Este es un cambio importante para ampliar la disponibilidad de



la vacuna contra la gripe en todo el estado. Los residentes deben comunicarse con su departamento de salud pública local para obtener más información sobre cómo obtener la vacuna contra la gripe.

A principios de este año, mientras el presidente Donald Trump y su secretario de Salud y Servicios Humanos, Robert F. Kennedy Jr., restringían el acceso a las vacunas y recortaban los gastos de salud pública en todo el país, la gobernadora Healey tomó medidas para garantizar que las vacunas siguieran estando disponibles y asequibles en Massachusetts.



Tu salud, tu comunidad, tu NeighborHealth.
Estamos aquí para ti.



Alcaldesa Wu y Papa Noel irán por diferentes barrios de Boston encendiendo árboles navideños

Alcaldesa Wu y su tranvía encantado recorrerá Boston

Para encender los árboles navideños visitará 16 barrios el sábado 6 y el domingo 7 de diciembre

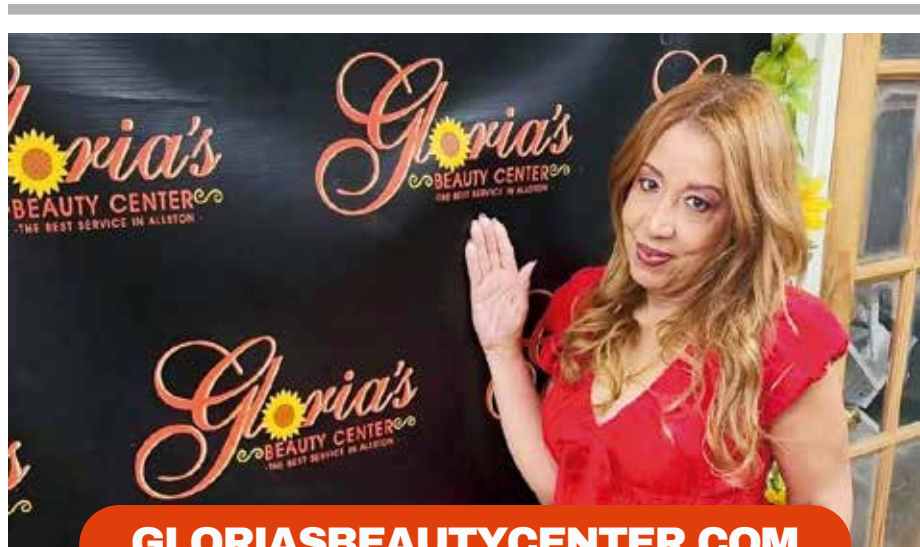
Vive la Navidad. "El Tour Anual del Tranvía Encantado es una querida tradición anual que reúne a familias de toda la ciudad para

dar inicio a la temporada navideña", dijo la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, al anunciar las fechas del 29.º Tour que la visita a 16 barrios para el encendido de los árboles navideños los días 6 y domingo 7 de diciembre. "Estoy deseando verlos a todos en las celebraciones de este año" anotó Wu, quien cuenta con el apoyo de la Oficina de Turismo, Deportes y Entretenimiento de la Alcaldía.

La alcaldesa Wu agradeció el apoyo de todos "nuestros colaboradores que contribuyen a que estos dos días de fiesta navideña se hagan realidad cada año".

El Tour del Tranvía Encantado de la Alcaldesa continuará la tradición festiva del encendido del árbol de Navidad y las visitas de Papá Noel por los barrios de Boston. Este evento es presentado por Bank of America y cuenta con el apoyo de CityView Trolley Tours. Las paradas del Tour del Tranvía Encantado incluyen regalos y visitas de Santa Claus.

"El Tour del Tranvía Encantado da la bienvenida a la temporada navideña de una manera única en Boston, cautivando y deleitando a residentes y visitantes durante un fin de semana mágico", dijo Miceal Chamberlain, presidente de Bank of America Massachusetts. "Bank of America se enorgullece de unirse una vez más a la alcaldesa Wu y a la ciudad de Boston para llevar el Tour del Tranvía Encantado 2025 y la iluminación del árbol de Navidad a los vecindarios de toda la ciudad".



GLORIASBEAUTYCENTER.COM

ALLSTON, MA

OPEN

TUESDAY @ SATURDAY
10:00 AM 7:00 PM

SUNDAY
10:00 AM 4:00 PM

617 794 0856

gloriabeautycenter

Gloria's beauty Center



Las fechas, horarios y lugares del Tour del Tranvía Encantado son los siguientes:

Sábado, 6 de diciembre

11:00 a. m. — Hastings Lot, West Roxbury
12:00 p. m. — Wolcott Square, Readville
1:00 p. m. — Mattapan Square
2:00 p. m. — Hyde Square, Jamaica Plain
3:00 p. m. — Monumento a J.P., Jamaica Plain
15:45 — Brigham Circle, Mission Hill
16:30 — Edificio Bolling, Roxbury
17:45 — Blackstone Square, South End
18:45 — Oak Square, Brighton

Domingo, 7 de diciembre

12:00 — Codman Square, Dorchester
13:00 — Adams Corner, Dorchester
14:00 — M Street Park, South Boston
15:00 — Beach Street y Harrison Ave, Chinatown
16:00 — Paul Revere Mall, North End
17:00 — Winthrop Square (el Campo de Entrenamiento), Charlestown
18:15 — Maverick Square, East Boston

¡SOLICITE AHORA VIVIENDAS ACCESIBLES EN CHELSEA, MA!



170 COTTAGE STREET, CHELSEA, MA

SOLICITUDES

- Disponibles online en tndinc.org o para retirar en persona en 4 Gerrish Ave, Chelsea, MA 02150
- Horarios de retiro: Lun, Mie, Jue, Vie 9-5; Mar 9-7
- Solicitudes también disponibles por correo e email

Se aceptan solicitudes: Sept 25 - Dec 24, 2025

Fecha límite: se debe recibir o sellar hasta el 24 de diciembre de 2025 a las 12 p.m.

SESIONES INFORMATIVAS

- Lunes, 3 de noviembre de 2025 @ 6:30 p.m.
- Para obtener más información, visite tndinc.org.

• Selección por lotería el 9 de enero de 2026 (asistencia no obligatoria)

¿Preguntas u acomodaciones? Llame a Winn Management: 617-884-0692 | Teléfono para texto: 800-439-2370

¿PUEDO SOLICITAR? REVISE SI CALIFICA CON SUS INGRESOS

INGRESOS MÁXIMOS POR UNIDAD FAMILIAR (LÍMITES DE 2025)

Tamaño familiar	30% Ingreso medio (AMI)	50% AMI Renta	60% AMI Renta
1	\$34,740	\$57,900	\$69,480
2	\$39,720	\$66,200	\$79,440
3	\$44,670	\$74,450	\$89,340
4	\$49,620	\$82,700	\$99,240
5	\$53,610	\$89,350	\$107,220
6	\$57,570	\$95,950	\$115,140

Priorizamos solicitantes que:

- No tengan vivienda
- Estén en riesgo de quedarse sin vivienda o con vivienda inestable
- Huyen de violencia doméstica, violencia en las citas, abuso sexual, acoso o trata de personas.
- Requieren las características de una unidad accesible

170 Cottage Street y Winn Management no discriminan por raza, color, sexo, orientación sexual, religión, edad, minusvalía, nacionalidad de origen, información genética, ascendencia, hijos, estado familiar, estado civil o recepción de ayuda pública en la venta o cesión de unidades apartamentales, edificios y otras instalaciones afines lo que incluye terrenos que posean o controlen.

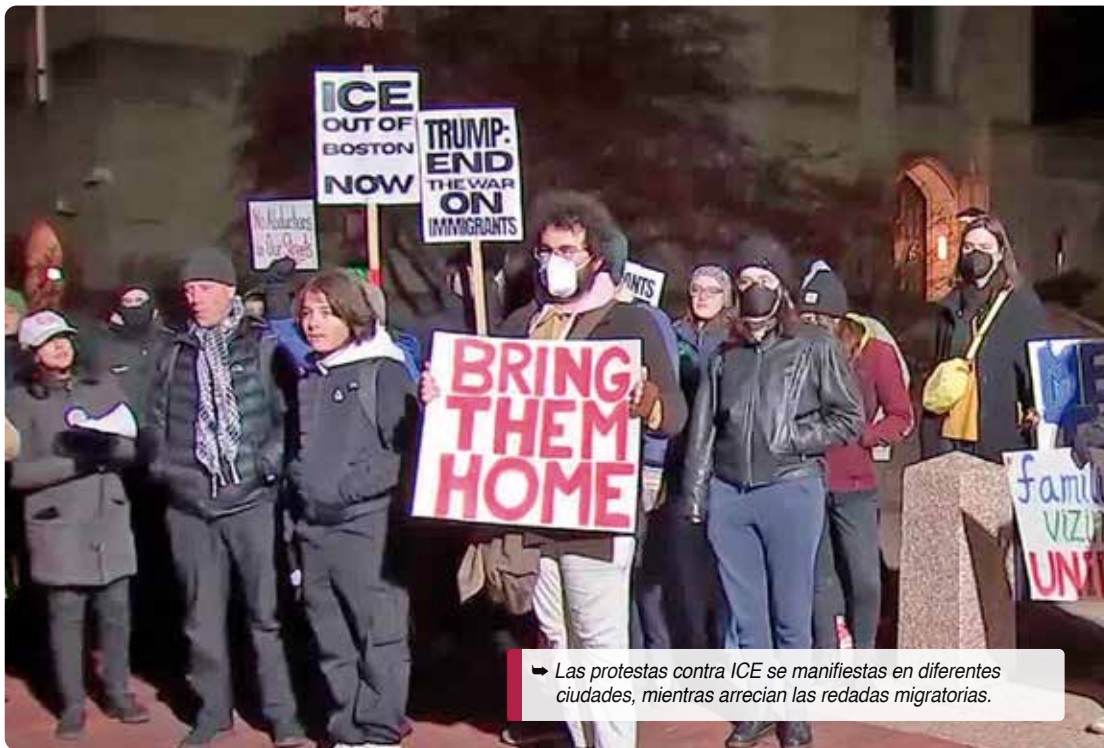
# de Unidades	Tipo	60% AMI para Renta	Tamaño familiar
10	1 BR	\$1,721	1-2
20	2 BR	\$2,061	2-4
6	3 BR	\$2,377	4-6

# de Unidades	Tipo	50% AMI Renta	Tamaño familiar
12	2 BR	\$1,707	2-4

# de Unidades	Tipo	PBV Renta*	Tamaño familiar
2	1 BR	\$2,600*	1-2
6	2 BR	\$3,087*	2-4

# de Unidades	Tipo	MRVP Renta*	Tamaño familiar
5	2 BR	\$2,819*	2-4
5	3 BR	\$3,399*	4-6

*30% de los hogares AMI califican para el PBV Artículo 8 en MRVP y pagan 30% de sus ingresos para la renta.



→ Las protestas contra ICE se manifiestan en diferentes ciudades, mientras arrecian las redadas migratorias.

Siguen redadas migratorias

Redes sociales estallan con videos de arrestos de ICE de todo calibre en diferentes ciudades de Massachusetts

Por represión de ICE, autoridades educativas dicen que miles de estudiantes han abandonado la escuela

Inmigrantes sin papeles de diferentes países viven en permanente zozobra y muchos no van a trabajar

Estudiantes de Boston University salen a protestar contra delator de redada de ICE en autolavado de Allston y piden "Campus Santuario"

Contra lo que algunos activistas creían que habría una pausa luego de los resultados de la operación Patriot 2.0 que terminó con el arresto de 1,406 inmigrantes, los agentes de ICE y de otras agencias federales han intensificado sus operativos en diferentes ciudades de Massachusetts, unos más violentos que otros. Cada día, las redes sociales estallan con videos de arrestos de todo calibre. Lucy Pineda, directora ejecutiva de Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA), que ha convertido su página de Facebook en el mayor escenario de las redadas migratorias exhibe videos de detenciones de ICE en los últimos días por Home Depot de Chelsea, por las afueras de la Corte de East Boston, por la Waverly Street de Everett, por New Balance de Brighton, por Worcester, Milford, entre otras ciudades y pueblos. "Todos estos operativos son de terror, nuestras familias inmigrantes están viviendo en permanente

zozobra, pero no solo están dañando familias sino están afectando a nuestros negocios, hay una gran ausencia escolar y muchos padres por temor no van a trabajar", dice Pineda que no deja de recorrer las calles para alertar a sus comunidades de la presencia de los agentes de ICE.

Hasta ahora es incierto el número de inmigrantes indocumentados detenidos con o sin récord criminal, pero el mayor escándalo de las últimas semanas ocurrió en el autolavado de Allston donde agentes de ICE se llevaron a nueve trabajadores. Hasta ahora, tres de ellos han sido dejados en libertad bajo fianza por un juez federal.

El escándalo se ha agudizado con las protestas no solo contra el estudiante de Boston University, Zac Segal, que –según sus redes sociales– se atribuyó la responsabilidad de las redadas en el autolavado, sino contra la rectora, Melissa Gilliam, a quien le piden comprometerse

a proteger a los estudiantes en medio de las redadas de ICE. Segal en X había publicado haber estado "llamando a ICE durante meses" para "detener a estos criminales".

Los comentarios de Segal provocaron la reacción de muchos estudiantes de la Alianza Latina, una organización estudiantil latina de Boston University, y el Frente Estudiantil Quinobequin por Palestina, una organización de estudiantes por Palestina, según una publicación de Instagram que promovió la protesta.

Piden un "Campus Santuario"

Las dos organizaciones movilizaron a unos 150 estudiantes de la universidad que marcharon hasta la residencia oficial de la rectora para decirle que "no toleraremos una administración que tenga miedo" cuando Zag Segal "arruinó la vida de nuestros vecinos inmigrantes trabajadores". Con micrófono en mano, uno de los manifestantes gritó "No es uno de nosotros". Los estudiantes pidieron también "un campus santuario".

Según activistas, los operativos de ICE tienen a los inmigrantes sin papeles de diferentes países en permanente zozobra y muchos no van a trabajar por temor a ser arrestados. Los negocios latinos también están siendo afectados por la falta de clientes. "Se está viviendo momentos muy difíciles", dijo uno de los activistas.

Los más afectados

Hasta ahora las escuelas públicas de Massachusetts también están siendo afectadas por la represión de ICE. Según las autoridades educativas,

son miles los estudiantes que han abandonado sus estudios en diferentes niveles educativos. Se ha registrado una disminución drástica de la matrícula en algunos de los distritos más grandes, como Boston, Framingham y Everett.

Los distritos no cuentan con datos que indiquen el paradero de todos sus estudiantes, pero muchos líderes afirmaron creer que están perdiendo alumnos debido al creciente temor a ser arrestados y deportados.

"Cuando se sienten perseguidos, ya sea ellos mismos o sus familias, el aprendizaje pasa a un segundo plano frente a sus preocupaciones y estrés", dijo Craig Consigli, superintendente escolar de Milford. "Nuestros niños no pueden aprender si no están aquí".

Son muchas las familias brasileñas residentes en Milford que han regresado con sus hijos a su país de origen forzados por la política migratoria. El caso de Salma de Sousa Caetano es un claro ejemplo. La mujer salió a comprar a Aldy para cocinar y nunca más retornó a su casa. Agentes de inmigración se la llevaron detenida luego de vivir 20 años en Milford. Su hijo Everton regresó a su casa luego de asistir a clases en la escuela Stacy y ya no la encontró. Poco después Caetano fue deportada, dejando a su esposo y a sus dos hijos ciudadanos estadounidenses visiblemente afectados. Everton viajó al Brasil para reunirse con su madre, mientras que su padre y su hermano mayor se quedaron. Este es uno de los miles de casos de familias de diferentes países que están enfrentando situaciones similares.



→ Videos que circulan por redes sociales muestran las detenciones.

Caos en Corte de East Boston por arresto de inmigrante por ICE

▶ **Un video exclusivo difundido en "La Hora del Café" de El Mundo Boston muestra al joven inmigrante tirado en el suelo casi sin ropa bajo presión de un agente federal clamando a su esposa por ayuda**

▶ **Cecilia Bardales de Unlimited Tax Consulting de East Boston fue testigo del violento arresto que concitó la atención de una multitud de personas que consideró el hecho como "un abuso de inmigración".**

Gran revuelo. "Auxilio, mi amor, me están maltratando. Mi amor, por favor auxilio. Ayúdenme por favor", eran los gritos lastimeros de un inmigrante que fue detenido por agentes de inmigración a la salida de la Corte de East Boston. "Fue un abuso", decían personas que grabaron el violento arresto y lo subieron a las redes sociales. Un video exclusivo difundido en "La Hora del Café" de El Mundo Boston muestra al joven inmigrante tirado en el suelo casi sin ropa bajo presión de un agente federal y clamando a su esposa por ayuda. El tráfico se paralizó y la atención del caso se viralizó que tuvo a los agentes de ICE en medio de gritos e insultos para que lo dejen en libertad.

Cecilia Bardales de Unlimited Tax Consulting de East Boston y colaboradora de El Mundo Boston fue testigo del violento arresto que lo consideró a todas luces como "un abuso de inmigración". Bardales que tiene sus oficinas muy cerca de la corte grabó el incidente cuando el agente de ICE tenía en el suelo al inmigrante que pedía ayuda a gritos. En el forcejeo, el inmigrante perdió la camisa. Los agentes esperaban más refuerzos para dominar al inmigrante que en todo momento opuso resistencia.

El inmigrante fue detenido al salir de la Corte luego de presentarse por una denuncia penal, pero el juez lo dejó en libertad. "Eso no le importó a ICE que arremetió contra el inmigrante. Había mucha gente de la comunidad, trabajadores, estudiantes saliendo de la escuela y lo más impactante de todo esto es que nos sentimos impotentes, todo esto es muy frustrante", dijo Guadalupe Panameño, salvadoreña que fue testigo del arresto, al igual que Petra Adami, Brasileña, que se identificó con la organización LUCE que apoya a los



▶ Agente de ICE detiene a inmigrante en las afueras de la Corte de East Boston.

inmigrantes. Las dos testigos hablaron en "La Hora del Café" y consideraron que el incidente fue un abuso de inmigración. "No se está respetando el debido proceso", dijeron.

Panameño denunció que durante el arresto un vehículo de la policía federal pudo haber ocasionado una tragedia. "El área estaba bloqueada por la multitud, pero el vehículo arremetió contra la gente que estaba siendo testigo de un abuso. Felizmente nadie salió lesionado, pero nos sentimos también desprotegidos".

Las autoridades de inmigración aún no han dado luces sobre este caso que ha despertado la indignación de la comunidad.



▶ La gente que se arremolinó en las afueras de la corte pedía que lo dejen libre.

DE IMPACTO

Récord de viajeros por Acción de Gracias

Se espera registrar un nuevo récord de casi 82 millones de viajeros por el Día de Acción de Gracias. Se proyecta que al menos 73 millones de personas viajen en carro, pero podría ser más. Todo comenzó el martes 25 de noviembre y se extenderá hasta el lunes 1 de diciembre. Según las proyecciones, seis millones de viajeros estadounidenses tomarán vuelos nacionales, cifra que podría aumentar a casi 2.5 millones de personas si utilizan el autobús, el tren o un crucero. Los viajeros que regresen a casa el domingo deben esperar mucho tráfico la mayor parte del día.



Trabajadores de Harvard piden aumentos

Cientos de trabajadores de limpieza salieron del trabajo en huelga, marchando por Harvard Yard en Cambridge y exigiendo aumentos salariales justos. En un comunicado de prensa, la unión (SEIU) dijo que es ahora que Harvard demuestre apoyo a sus trabajadores peor pagados, muchos de los cuales son personas de color e inmigrantes. La universidad dijo que continuará las conversaciones con el liderazgo sindical y ofreció horarios de reunión adicionales para continuar las negociaciones.



Haitianos celebran en Boston

Por primera vez desde 1974, la selección masculina de fútbol de Haití se clasificó para la Copa Mundial de la FIFA, tras derrotar a Nicaragua por 2-0 y asegurar su lugar en el torneo de 2026 que se jugará en Estados Unidos, México y Canadá. La emoción fue palpable en varios vecindarios de Boston donde viven muchos Haitianos, como en el restaurante Little Haiti International Cuisine de Hyde Park, donde los aficionados se reunieron para ver el partido histórico.



Trump pide pena capital para legisladores demócratas

El presidente Trump sugirió la pena capital para varios demócratas que instaron a los miembros del servicio militar y a los funcionarios de inteligencia a abstenerse de seguir las órdenes si incumplían la ley, llamando a su participación en un vídeo "COMPORTAMIENTO SEDICIOSO, castigado por MUERTE!". Trump se refería a seis legisladores demócratas que sirvieron en la comunidad militar o de inteligencia de los Estados Unidos y publicaron un vídeo en las redes sociales instando a la comunidad militar y de inteligencia a "rechazar órdenes ilegales".



Conseguir la casa de tus sueños no debería llevarte toda la vida.

En Needham Bank, ofrecemos opciones de hipoteca con bajo pago inicial y tasas competitivas, además de asesoramiento experto para ayudarte a encontrar el camino adecuado hacia la propiedad de tu vivienda.

Aprender más, comuníquese con José Umaña, NMLS #725397 al 781-247-6721 o visite NeedhamBank.com/home

NB NeedhamBank
What can we help you build?
MIEMBRO FDIC | PRESTAMISTA DE VIVIENDA EQUITATIVA

► Luz Benavides

104 años de Acción de Gracias

Doña Luz Benavides que va camino a cumplir los 105 años nos cuenta sus secretos, su larga vida con una memoria envidiable, pero "con los achaques propios de la vejez", según dice. Su hija Marizela está a su lado, brindándole todo su amor.

"Veo a Mamita no como una carga, sino como una bendición. Cuidarla es un honor y un privilegio del alma. Es abrazar su vida, su historia y su dignidad, devolviéndole un poco del amor inmenso que siempre me dio".

El amor de madre. "Cada corazón sigue su propio camino y hay quienes no alcanzan a ver el regalo que Dios nos ha puesto ni el milagro que florece en los pequeños gestos de cada día. Yo contemplo su sabiduría, su ternura y su buen humor aún me arranca sonrisas". Sus palabras le llegan al corazón a su señora madre que está a su lado. Marizela Zriglar habla de su mamá, Doña Luz Benavides, con el amor de hija. "Veo a la madre que me formó, a la abuela que bendice a mis hijos, a la mujer cuya presencia llena de luz mi hogar. Nada apaga la alegría que compartimos mamá y yo".

Al lado de su madre que ha cumplido 104 años, Marizela se siente feliz de compartir el Día de Acción de Gracias en familia. "A mi mamita le gusta

celebrar este día y me lo expresa con su corazón agradecido: me dice que me quiere muchísimo y que es muy feliz, feliz porque la cuido con cariño, porque reímos juntas, porque disfruta cada juego y cada momento compartido".

Marizela dice sentirse profundamente agradecida de Dios y de la vida. "He sido elegida para esta misión de amor, y lo sé porque mamá lo refleja en su mirada, en su risa y en la paz que irradia cada día. Yo solo quisiera que quienes cuidan a sus padres ancianos no lo vean como un sacrificio, sino como una bendición. Cuidar es una oportunidad para amar, agradecer y devolver un poco de lo mucho que ellos nos dieron. Ojalá todos pudieran descubrir la paz y la alegría que yo encuentro cada día junto a mi madre".

"Gracias por todo"

Doña Luz escucha a su hija Marizela con ternura, con el amor de madre. "Yo también quiero dar las gracias por todo

su cariño y gracias a Dios por ayudarme a enfrentar todas las enfermedades. Me he librado de dos epidemias, la fiebre española y el COVID-19, y he superado derrames, neumonías, entre otros males", relata.

Camino a cumplir los 105 años, Doña Luz Benavides es una mujer lúcida, clara en sus ideas y con muchos recuerdos de su vida. Su origen es peruano, de Yanahuanca en Cerro de Pasco, donde vivió y trabajó muchos años de su vida como maestra de escuela llegando luego a ser por votación alcaldesa de su pueblo. Su vida la dedicó a la educación y logró que muchos de sus estudiantes fueran profesionales.

Sus secretos de una larga vida

«Ahora hay muchas personas que me preguntan cuál es el secreto o los secretos para una larga vida y la respuesta que les doy es simple. Vivir con amor, sin odios ni rencores y llevando una vida sana, una alimentación balanceada, ejercicios y dormir bien. Además, ejercito mi memoria con libros audiovisuales por 4 horas diarias. A mí me ha funcionado y voy camino a cumplir 105 años y como es natural ya no veo muy bien, uso audífonos y tengo que usar andador para caminar. Son las leyes de la vida».

Doña Luz Benavides va a cumplir 105 años el 24 de junio próximo y, según dice su hija Marizela, "lo vamos a celebrar en grande".



► Luz Benavides con su hija Marizela comparten su amor en vísperas del Día de Acción de Gracias.

Estrellas Tropicales de Jamaica Plain celebra 53 años de vida

Estrellas Tropicales, una de las organizaciones culturales que creó la desaparecida Felita Oyola, celebró su aniversario #52

con una demostración de sus logros. Durante la ceremonia se entregaron a las niñas participantes certificados y premios por un buen trabajo

durante esta temporada. También se seleccionaron las Reinas de Estrellas Tropicales para el 2026 entre las que figuran Reina Infantil, Isabella



Feliz, Vi-Reina infantil, Isabella Rodríguez y princesa infantil, Enza DeChira, al igual que Reina juvenil, Gianelly Otero, Vi-Reina juvenil Jaleesa Fernádes, y princesa Juvenil, A'Tavia Leary. Estrellas Tropicales está ahora bajo la dirección de Joselina León, hija de Reinalda "Chickie" Rivera y nieta de Felita Oyola.



FESTIVAL NAVIDEÑO

CELEBRACIÓN DE LOS
TRES REYES

DEC
13
7:00PM



ESTE AÑO ESTAMOS RECOLECTANDO DONACIONES PARA "FUENTE DE VIDA ADULT DAY CARE":
MEDIAS, BUFANDAS, GANTES, GORROS, ROMPECABEZAS DE PIEZAS GRANDES, JUEGOS SOCIALES,
JUEGOS COGNITIVOS Y DE MEMORIA, JUEGOS DE PALABRAS Y NÚMEROS, CUIDADO PERSONAL E HIGIENE.

FREE PARKING | ENTRY \$40.00 | FULL TABLE \$400.00

INCLUYE COMIDA, KRISTALIS Y LAS NENAS DEL SWING,
NICO SHAW Y DJ MACHO



FLORIAN HALL, 55 HALLET STREET, BOSTON, MA



► Vuelo inaugural Aeropuerto Logan: Concejal Henry Santana, Alexandra Valdez, senador Pavel Payano, Víctor Pacheco, CEO de Arajet, el cónsul dominicano, Antonio Almonte y otros invitados.

► Vuelo histórico

Por primera vez Arajet une Santo Domingo con Boston

► **Víctor Pacheco, CEO de la línea aérea dominicana, celebró en la Fábrica Central, uno de los restaurantes latinos más emblemáticos de Cambridge, la llegada del primer vuelo de Arajet al aeropuerto Logan que hizo volar en aplausos a una comunidad dominicana que esperaba con ansias la cristalización de este sueño hecho realidad.**

► **“Nosotros estaremos volando cuatro veces por semana, los miércoles, jueves, viernes y domingos, pero sabemos que con el apoyo de todos ustedes pronto tendremos un vuelo diario”, dijo Pacheco en medio de aplausos y vítores.**

Por Max Torres

Con el lema “Vamo’ Arriba” que puso a Arajet en el cielo de Cambridge, la ciudad de las universidades que se convirtió en el centro de la celebración del primer vuelo de la línea aérea dominicana que unió Santo Domingo con Boston. La llegada del avión de Arajet al aeropuerto Logan fue todo un acontecimiento histórico que tuvo a Víctor Pacheco, CEO de la aerolínea dominicana, poniendo en alto a su país, la República Dominicana. “Este sueño hecho realidad tiene toda una historia de fe”, dijo Pacheco en medio de aplausos y vítores de una comunidad que abarrotó La Fábrica Central, uno de

emblemáticos de Cambridge.

El vuelo inaugural fue el punto de partida de una nueva ruta de Arajet que estará volando cuatro veces por semana uniendo Boston con Santo Domingo, los miércoles, jueves, viernes y domingos, pero “sabemos que con el apoyo de todos ustedes pronto tendremos un vuelo diario”, dijo Pacheco.

Otro de los aspectos importantes que mencionó el CEO de Arajet es el precio de los pasajes que, según dijo, estarán por debajo de la tarifa habitual. “Para las aerolíneas extranjeras nosotros somos solo un destino, somos menos del uno por ciento y su trabajo es asegurar que la rentabilidad

los negocios latinos más



► Cónsul dominicano, Víctor Pacheco y Oscar Guerrero.



► Cónsul dominicano, Antonio Matos, doctor José Báez, Víctor Pacheco y Rafael “Danilito” Guzmán y su esposa.

de ese asiento sea el mayor posible. Por eso ir a la República Dominicana, el precio promedio era antes de 450.00 dólares, hoy en día se encuentra en \$265.00 y el precio promedio de un pasaje es de 175.00 dólares”, detalló Pacheco.

“Comenzó con una historia de fe”

“Este esfuerzo se inició con una historia de fe, algo que caracteriza al pueblo dominicano”, subrayó Pacheco ante un auditorio de autoridades, profesionales, activistas y miembros de la comunidad, entre los que figuraban la Representante estatal, Estela Reyes, la alcaldesa de Cambridge, Denise Simmons, Antonio Almonte, cónsul dominicano en Boston, Rafael “Danilito” Guzmán, reconocido empresario dominicano, Oscar Guerrero, director del INDEX-Boston, el doctor José Báez, destacado médico dominicano, así como Luis Matos y Yoleny Ynoa, dos de los más reconocidos líderes de la Casa de la Cultura

Dominicana.

“Nosotros con el apoyo de Ben Capital invertimos más de tres mil millones de dólares en aviones y hoy en día nuestra aerolínea con aviones nuevos es la aerolínea con la flota más moderna de toda Latinoamérica”.

“Mi promesa a todos los pasajeros es que tenemos un equipo de hombres y mujeres, que tienen esa visión, ese sueño de ‘Vamo’ arriba’ como dice el lema, y que saben que tenemos como responsabilidad levantar la dignidad de la República Dominicana y por ende estaremos escuchando a nuestro público para cada día ser mejores y para que se sientan bien representados”, remarcó el CEO de Arajet.

Sus años de lucha

Ante un auditorio que lo interrumpía con aplausos, Pacheco hizo un breve recuento de sus años de lucha que comenzaron hace más de 10 años para crear

» Continúa en la página siguiente

» Viene de la página anterior

Arajjet. Recuerda que recurrió a su abuelo con quien había trabajado varios años en su empresa para que lo apoye en su visión. "La respuesta de mi abuelo fue tú te estás volviendo loco, tú sabes los cuartos que se necesitan para crear una aerolínea y no invirtió ni un peso".

Pacheco cuenta que su visión de crear la aerolínea estaba basada en la fe. "Yo sentí que Dios puso en mi corazón de que esto se iba a lograr. A través de esa creencia decidí embarcarme en esta aventura.

Dios nunca me dejó solo, siempre me mandó un ángel y fueron señales que me decían que iba por el camino correcto".

"Se está cumpliendo este sueño para el pueblo dominicano y nuestro inversionista principal es Ben Capital, uno de los más grandes inversionistas", por lo que el CEO de Arajjet extendió su agradecimiento a todos los dignatarios de la República Dominicana y del exterior y a todas las comunidades por ser parte de este proyecto que, según dijo, "es muy importante para mí por una razón de fe".



→ Representante estatal Estela Reyes y el CEO de Arajjet, Victor Pacheco.

Voces de la comunidad



"Arajjet es calidad, servicio y mejores precios"

"Vamos a tener la gran oportunidad de viajar a nuestro país con un mejor servicio, a mejor precio, de manera que

Arajjet ha venido para darle a los dominicanos mejor calidad de vida con un servicio eficiente. Nosotros estamos agradecidos del gobierno de los Estados Unidos y de la República Dominicana por darle todo su apoyo": Yoleny Ynoa, reconocido activista y político dominicano.



"Nos sentimos satisfechos con nuestra aerolínea"

"Con este nuevo servicio de Arajjet nosotros tenemos un avance en el desarrollo económico y nos sentimos

satisfechos como presidente de la Casa de la Cultura Dominicana del ingreso de esta línea aérea a Boston que va a contribuir a la economía y al desarrollo de la comunidad dominicana": Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura Dominicana.



"Por los precios todos van a querer viajar en Arajjet"

"El inicio de las operaciones de Arajjet en Boston que abarca a toda Nueva Inglaterra viene

a darle un respiro a todos los dominicanos que quieren viajar para visitar a sus familiares y también a todos los que quieran hacer turismo en la República Dominicana, habrá mejores servicios para que todos puedan volar de manera cómoda, con atención eficiente y con precios por debajo de las tarifas normales": Jose Gregorio Cabrera



"Viajar en Arajjet es un palo"

"Esto es muy importante para todos los dominicanos, tener ahora a Arajjet para nosotros es un palo porque le quita el monopolio que tenían las otras

empresas, ahora vamos a tener nuestra aerolínea con diferentes horarios y con diferentes tarifas, vamos a tener la oportunidad de proyectar a la República Dominicana aún más. Es un palo": Rafael "Danilito" Guzmán, reconocido empresario dominicano.



Arajjet va a tener un gran impacto económico"

"Me siento sumamente contento, agradecido por la llegada de Arajjet que va a poder servir a 400,000 dominicanos que vivimos en esta región. El

impacto económico que va a tener en nuestras comunidades va a ser grande porque viene con mejores precios que la competencia y que bueno que hayan decidido venir a un mercado que es maravillosamente bueno": Oscar Guerrero: presidente del Instituto del Dominicano y Dominicana en el Exterior (INDEX-Boston).



→ En la foto presentes de izquierda a derecha: Concejal de la Zona 4, Natasha Magie-Maddrey, Carlos y Erica Sanabria con su hija, Frances Martínez, presidenta fundadora de la NSLBA, alcalde de Lynn Jared Nicholson y su hijo Benjamin, y la representante de la oficina del senador, Brendan Crighton, Amari Gastón.

¿Dónde?

EL GRAN JAGUAR RESTAURANT
228 Union Street,
Lynn MA 01902
(781) 842-4635

El Gran Jaguar Restaurant celebró su décimo aniversario

Latinos del North Shore, Frances Martínez, tuvo a su cargo la organización del evento que reunió además a concejales de la ciudad y a la representante del senador Brendan Crighton.

Con asistencia del alcalde de Lynn, Jared Nicholson, El Gran

Jaguar Restaurant ubicado en la 228 Union Street celebró con bombos y platillos su

décimo aniversario. La directora y fundadora de la Asociación de Comerciantes





¿Quién cuida al Cuidador?



Dr. Maria Ferreras-Mendez
Licensed Mental Health Counselor (LMHC).



MYHEALTHFAIR.COM

¿Quién cuida al cuidador? La realidad de la que nadie quiere hablar

▶ En Massachusetts, los cuidadores —muchos de ellos latinos— enfrentan niveles inéditos de presión emocional, física y económica.

Aunque su labor sostiene a niños, adultos mayores y personas con discapacidades, su agotamiento sigue siendo un problema invisible.

Según las estadísticas recientes:

- ▶ Más del 70% de los cuidadores reporta síntomas de ansiedad o depresión.
- ▶ Un 53% afirma que el rol de cuidado afectó su empleo y horas de trabajo.
- ▶ El 36% experimenta dificultades económicas directas por los costos asociados al cuidado.
- ▶ El 40% duerme menos de 6 horas diarias debido a la responsabilidad constante.
- ▶ Casi la mitad reporta dolores físicos, problemas musculares o fatiga crónica.

En la comunidad latina, estos porcentajes suelen ser más altos debido a:

- ▶ Cargas culturales,
- ▶ Miedo al sistema,
- ▶ Falta de apoyo,

- ▶ Dificultades con el idioma,
- ▶ La creencia de que “la familia debe encargarse sola”.

Con este contexto, surge la siguiente pregunta: ¿qué pasa cuando el cuidador está tan agotado que ya no puede más?

1. Ser cuidador: un trabajo invisible que agota

La Dra. Ferreras comenzó recordando que el cuidado no siempre es remunerado.

Y, aun cuando lo es, la carga emocional y física puede ser inmensa.

Describió cómo muchas personas viven años —e incluso décadas— cuidando a un ser querido.

Estas personas no tienen descanso, no hay acompañamiento y no se sabe cuándo terminará la responsabilidad.

“El agotamiento te hace sentir física y mentalmente que no puedes más. Es como

cargar una piedra que pesa en el cuerpo, pero también en la mente.”

— Dra. María Ferreras

Explicó que el desgaste no solo se refleja en la falta de energía.

También puede provocar depresión, ansiedad, frustración, cambios en el sueño, irritabilidad e incluso enfermedades físicas.

2. ¿Qué diferencia al cuidador? Más responsabilidad, menos descanso

Ferreras destacó que quienes cuidan a personas con Alzheimer o demencia enfrentan dificultades adicionales.

Especialmente por los cambios de conducta ligados a estas condiciones.

En un momento revelador de la entrevista, compartió este ejemplo:

“Una paciente estaba cuidando a su mamá con Alzheimer. Una noche la encontró echando detergente al caldero creyendo que era aceite... ahí entendió que no podía dejarla sola nunca más.”

— Dra. Ferreras

Estas situaciones obligan

a estar alerta las 24 horas del día, lo que acelera el desgaste del cuidador.

3. Señales de agotamiento que no deben ignorarse

La Dra. Ferreras compartió una lista de signos que indican que el cuidador necesita ayuda urgente:

- ▶ Tristeza constante o desesperanza
- ▶ Falta de energía o motivación
- ▶ Cambios en el apetito o el sueño
- ▶ Irritabilidad o enojo frecuente
- ▶ Problemas físicos
- ▶ Aislamiento
- ▶ Sensación de perder la identidad fuera del rol de cuidador

“Cuando ya no disfrutas nada, cuando tu vida gira solo en torno al cuidado y no ves salida, ese es el momento de buscar ayuda.”

— Dra. María Ferreras

4. Lo que el cuidador necesita saber

¿Cuándo es el momento adecuado para buscar ayuda psicológica?

Cuando notas que ya no eres

la misma persona, cuando lo que antes disfrutabas ya no te interesa.

Cuando te ves sin esperanza o cuando sientes que tu vida se reduce solo al cuidado.

Ese es el momento exacto.

¿Qué hacer cuando el cuidador se siente obligado porque es un familiar?

Muchas personas siguen cuidando porque sienten culpa. Creen que nadie más lo hará igual.

Pero si el agotamiento te lleva al hospital —y pasa muchísimo— de todas formas alguien tendrá que reemplazarte.

Reconocer que ya no puedes es un acto de responsabilidad, no de traición.

¿Qué pasa si la familia deja toda la carga al cuidador?

Es muy común. Algunos piensan: para eso le pagan.

Pero ningún pago vale tu salud física o mental.

Si una situación pone en riesgo tu bienestar, ese no es un trabajo sano.

5. El impacto en la salud mental y física

La psicóloga explicó que la salud mental deteriorada puede desencadenar problemas físicos reales:

- ▶ Fibromialgia
- ▶ Diabetes
- ▶ Hipertensión
- ▶ Problemas cardíacos
- ▶ Dolencias musculares
- ▶ Baja inmunidad

“Si el cerebro no está bien, el cuerpo tampoco estará bien.”

— Dra. Ferreras

Esta frase, repetida durante la entrevista, subraya la necesidad de invertir en salud mental con la misma seriedad que la salud física.

6. ¿Qué puede hacer un cuidador HOY para empezar a sentirse mejor?

Basado en la entrevista y en la experiencia clínica de la Dra. Ferreras, aquí están los pasos más importantes:

1. Pedir ayuda profesional:

Cuando el cuidador pierde interés por todo lo que disfrutaba antes, es momento de buscar apoyo profesional.

2. Reconocer que no se puede solo

Aceptar que el cuerpo y la mente tienen límites.

3. Tomar descansos programados

Respirar, salir a caminar, delegar tareas, aunque sea por una hora.

4. Conversar con la familia

La carga del cuidado debe distribuirse para evitar que una sola persona se desgaste.

5. Buscar servicios disponibles

Programas estatales como PCA, AFC, respite care, y apoyo de agencias de cuidado.

7. Recursos para cuidadores en Massachusetts

En Massachusetts existen recursos importantes que pueden aliviar la carga del cuidador:

Aquí una guía breve para la comunidad:

- **PCA (Personal Care Assistant)**

Programa de MassHealth que permite que una persona con discapacidad o enfermedad crónica reciba ayuda diaria para bañarse, vestirse, comer o moverse. MassHealth – 1-800-841-2900.

- **AFC (Adult Foster Care / Adult Family Care)**

Ofrece apoyo a personas que necesitan supervisión y asistencia diaria dentro del hogar.

El cuidador recibe un estipendio y apoyo de enfermería.

Programa de Cuidadores – 888-628-6885.

- **Respite Care (Cuidado de Relevo)**

Servicio que permite al cuidador tomar descansos mientras un profesional cuida a su ser querido temporalmente.

MassOptions – 1-800-243-4636.

- **Agencias de cuidado en el hogar**

Brindan asistencia personal, acompañamiento, supervisión y apoyo para adultos mayores o personas con necesidades especiales.

Dónde buscar: Home Care Alliance of Massachusetts y centros de envejecimiento locales.

- **Terapia y consejería en español**

Existen programas que ofrecen apoyo emocional y terapia para cuidadores en su idioma.

Dónde buscar: Clínicas comunitarias, programas estatales y centros como Ferreras Counseling &

Wellness Center.

- **Grupos de apoyo para cuidadores**

Espacios para compartir experiencias, recibir orientación y reducir el aislamiento.

Dónde buscar: MassOptions, organizaciones comunitarias y centros de salud mental.

“Usted mismo puede referirse, no necesita un médico para pedir ayuda. La salud mental es esencial”.

— Dra. María Ferreras

El agotamiento del cuidador es una realidad que afecta a miles de familias latinas en Massachusetts.

Lamentablemente, pocas veces se habla de él con

honestidad y profundidad.

La Dra. María Ferreras, psicóloga clínica con más de 20 años de experiencia, lidera Ferreras Counseling & Wellness Center,

Se trata de una clínica que atiende a la comunidad hispana con sensibilidad cultural, servicios en español y especialistas en salud mental.

Esta entrevista forma parte de la iniciativa de salud mental de My Health Fair (MHF), un esfuerzo creado para informar y apoyar a la comunidad latina en Massachusetts. Este contenido es posible gracias a la alianza entre MHF, La Mega 95.1 y Ferreras Counseling & Wellness Center.

The image shows a screenshot of the My Health Fair website. At the top, there is a navigation bar with links for Inicio, Feria Virtual, Acerca de, Vblog, Eventos, Videos, and Contacto. Below the navigation bar is a 3D rendering of a virtual fair with various booths for organizations like United Healthcare, Alzheimer's Association, and Project Bread. A chatbot overlay is visible on the right side of the screen, with the text "Hola, encantado de verte aquí" and a list of services including Seguro médico, Salud mental, Alzheimer's, Centros de salud, Programa SNAP, and Prevención de. Below the chatbot, there are two circular icons: one with a robot face and another with the letters "AI".

My Health Fair es una feria de salud digital disponible todos los días, diseñada para brindarle acceso directo a recursos confiables de organizaciones médicas locales y expertos en salud bilingüe, cuando usted lo necesite.

¿Tienes dudas sobre salud, recursos o apoyos en Massachusetts?

Pregunta en nuestro chatbot bilingüe, disponible 24/7

 **MYHEALTHFAIR.COM**



Scan QR



Abre Casa Nat

► Nuevo Spa & Boutique fue inaugurado en la Broadway por el alcalde Patrick Keefe Jr.

Gran impacto. El pasado sábado 22 de noviembre fue la gran apertura de Casa Natalia, un Spa y Boutique ubicado en la 339 Broadway, en Revere.

Su gran apertura contó con la presencia del alcalde Patrick Keefe, de Claudia Correa (Jefa del Gabinete del Alcalde) y los concejales Anthony Zambuto, Ira Novoselsky, y Angela Guarino-Sawaya de la Ciudad, con un gran acompañamiento de clientes, amigos y familiares.

La inauguración también

contó con la presentación y participación de Frances Martínez, directora y fundadora del North Shore Latino Business Association (NSLBA).

Las emprendedoras Natalia Zapata Palacios y Marcela Blanquicett, estuvieron emocionadas de compartir este nuevo capítulo de su vida con la comunidad.

"Este proyecto no hubiera sido posible sin el apoyo de tantas personas que nos dieron



¡CONÉCTATE
CON TU
COMUNIDAD!

¡VEA
@LaHora



↳ **Grand Opening in Revere:** Casa Natalia is the newest business to open up on Broadway in Revere. The spa and boutique held it's Ribbon-cutting ceremony last Saturday, November 22nd with the help of North Shore Latino Business Association and the City of Revere. In the photo from left to right: City councilors Ira Novoselsky, Angela Guarino-Sawaya and Anthony Zambuto, co-owner Marcela Blanquicett, Revere Mayor Patrick Keefe, co-owner Natalia Zapata and her daughter Antonia.

Los Servicios de Casa Natalia:

- Limpieza Facial con alta hidratación
- Limpieza facial para pieles con acné
- Yoga Facial
- Hidrofacial
- Dermaplaning
- Microneedling con Vitamina
- Hidralips
- PRP Plasma rico en factores de crecimiento para Piel y Cabello
- Peeling Facial
- Despigmentación de zonas íntimas
- Terapia de espalda
- Terapia de Glúteos
- Terapias de relajación Corporal
- Detox de Pies
- Terapia de manos con parafina
- Lifting de pestañas
- Diseño y depilación de Cejas
- Depilacion con Cera
- Asesoría de Imagen



¿Qué es Casa Natalia?

¡Descubre el nuevo concepto de belleza y bienestar en Casa Natalia!
 ¡Únete a nuestra comunidad y descubre un mundo de beneficios exclusivos!

- 2 cabinas de procedimientos estéticos para que te sientas como en casa
 - Moda circular totalmente gratis: trae tus prendas que ya no usas y descubre nuevas formas de renovar tu estilo
 - Asesoría de imagen personalizada para que descubras tu verdadero potencial
 - -Patio para eventos: un espacio único para celebrar tus momentos especiales
- ¡Y lo mejor de todo, es totalmente gratis!*

No te pierdas la oportunidad de unirte a nuestra comunidad y disfrutar de todos nuestros beneficios. ¡Ven y descubre el nuevo concepto de belleza y bienestar en Casa Natalia!

alia en Revere



la mano, pero quiero dar un agradecimiento especial a Marcos Melgar por su dedicación y entusiasmo", dijo Natalia.

Casa Natalia cuenta con 2 cabinas, ideal para servicios en pareja.

Además de un concepto innovador de moda circular, totalmente gratis. La moda circular es un modelo de negocio y consumo que busca minimizar el desperdicio y el impacto ambiental en la industria de la moda mediante la reutilización, reparación, reciclaje y rediseño de prendas.

Casa Natalia también cuenta con un amplio patio para una gran diversidad de eventos comunitarios.

"Esperamos verlos pronto y compartir con ustedes la experiencia de Casa Natalia".

¿Dónde?

CASA NATALIA
339 Broadway
Revere, MA 02151

Para su cita:
(617) 712-9540
@casanatalia_

¡Reserva tu cita ahora y comienza a sentirte como una reina!

Contacto: (617) 712-9540
casanatalia2025@gmail.com
339 Broadway, Revere, MA 02151
¡Te esperamos!



A el show AHORA!



CONÉCTATE

DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



➔ **Gran momento.** El alcalde de Lynn, Jarred Nicholson, hizo el simbólico corte de cinta en medio de gran expectativa de los asistentes.

Gran reapertura en Lynn de Reading Cooperative Bank

➔ **Alcalde Jared Nicholson dio por inaugurada nueva sede de la institución bancaria con simbólico corte de cinta en medio de gran expectativa**

➔ **El evento estuvo organizado conjuntamente por la Cámara de Comercio de Greater Lynn y por la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore.**

Abriendo puertas. La reapertura oficial de la sucursal de Reading Cooperative Bank tuvo un gran impacto en la ciudad de Lynn porque estuvo abierto a todo el público. El alcalde Jared Nicholson estuvo al frente de una ceremonia inaugural con el tradicional corte de cinta en medio de vítores y

aplausos. El lugar, en la 400 Broadway, estuvo repleto de clientes, socios comerciales y funcionarios electos.

Además del alcalde Nicholson estuvieron presentes representantes de la delegación estatal, los concejales Peter Meaney, Obed Matul, Coco Alinsug, Natasha Megirle-Maddrey, Fred Hogan,

Hong Net y el concejal electo del Distrito 7, Jordan Avery, así como el miembro del Comité Escolar de Lynn, Lennin Peña. También estuvieron presentes los miembros de la Junta Directiva de la NSLBA, Rosa Feliz, David Zeller y Alicia Chan, junto con numerosos miembros de la NSLBA.

Frances Martínez, directora ejecutiva y fundadora de la Asociación de Comerciantes, tuvo una destacada participación en la reapertura oficial de la nueva sucursal del banco.

La sucursal en Lynn de Reading Cooperative Bank lleva más de 148 años sirviendo a la comunidad y ofrece una variedad de servicios bancarios, abriendo de lunes a sábado a partir de las 8:30 de la mañana.

“Esta reapertura es una excelente oportunidad para que los miembros de la comunidad se reencuentren con el banco y conozcan los servicios que ofrecemos”, dice el equipo directivo de la sucursal de Reading Cooperative Bank integrado por Maureen Bernard, VP Mortgage Loan Officer, Kerry Ranieri, VP Community Banking & Development Officer, Jessica Glezellis, VP Commercial Loan Officer, y por María Santa, AVP Branch Service Officer.



➔ **Dos de las empleadas muestran el reconocimiento de la ciudad otorgado a Reading Cooperative Bank.**



➔ **Alcalde Nicholson entrega reconocimiento a representante de Reading Cooperative Bank**



**¡CONÉCTATE
CON TU
COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!

@LaHoraDelCafeBoston

@EIMundoBoston

@EIMundoBoston





► Con Guataca Boston

Adrián Guardián proyecta su música para el mundo

► Es una de las voces jóvenes más sólidas y visionarias de la música venezolana en la diáspora

Luzmar Centeno-Valerio
Luzportpholio photography

Apuntando alto. Adrián Guardián es un músico completo, es pianista, compositor, productor musical y educador. Por sus venas corre la música. En esta segunda entrega de una serie de reportajes, Guataca Boston, una organización que apoya el arte, apunta al profesionalismo de Adrián y a su sentido de identidad musical. Como director y productor musical, este joven músico venezolano tiene los oídos puestos en dos mundos: La Venezuela que habita en sus recuerdos y la ciudad multicultural como Boston que hoy lo rodea.

Sus proyectos más recientes, incluidas producciones virales que entrelazan repertorio venezolano con referentes de la tradición académica, muestran a un músico capaz de tender puentes entre lenguajes, generaciones y públicos diversos, sin perder de vista el pulso íntimo de la canción que nace de la experiencia migrante que, según dice, nos grita que cuando la memoria se convierte en materia prima creativa, la música deja de ser solo repertorio para transformarse en crónica, identidad y proyecto de futuro compartido.

Con Guataca Boston que lo está

apoyando, Adrián ha asumido la música venezolana como un territorio de exploración, dialoga con un estilo musical fresco. El jazz venezolano, las tonadas, la copla llanera, las parrandas y la gaita zuliana, no es para citarlas de forma nostálgica, sino para reescribirlas desde una sensibilidad contemporánea. Cada arreglo, cada fusión, es una pregunta sobre quiénes somos cuando la geografía cambia, pero la memoria permanece.

“Laboratorio creativo”

Guataca Boston es un laboratorio creativo que va más allá de la colaboración puntual. Su plataforma se ha convertido en su principal laboratorio creativo y comunitario. Desde su rol como productor musical y director artístico en las producciones navideñas y en distintos ensambles, ha convocado a decenas de músicos — muchos de ellos formados en Berklee College, para construir sesiones que funcionan al mismo tiempo como concierto, registro y acto de pertenencia.

En estas grabaciones de GUATACA BOSTON, la cámara no solo capta notas y armonías; registra abrazos, acentos, bromas internas y silencios cargados de significado. La serie de reportajes

revela esa trastienda: la preparación, los ensayos, las conversaciones donde se decide qué parte de la Venezuela afectiva entra en cada arreglo. Adrián aparece como un anfitrión silencioso, alguien que diseña el espacio para que otros brillen, mientras teje una narrativa coherente sobre lo que significa hacer música venezolana desde Nueva Inglaterra.

Educación, comunidad y futuro.

Más allá del escenario y el estudio, Adrián ejerce como educador, llevando al aula la misma vocación de diálogo que guía sus proyectos artísticos. Su práctica pedagógica entiende la música como herramienta de identidad: invita a sus estudiantes a analizar, crear y reconocer en los repertorios —latinoamericanos, populares, académicos— una forma de narrar quiénes son y de dónde vienen. En este cruce entre docencia y creación se consolida una figura que no solo interpreta un legado, sino que ayuda a formarlo en nuevas generaciones.

La segunda parte de la serie de Guataca Boston subraya precisamente

ese punto, el trabajo de Adrián Guardián no es un paréntesis brillante en la programación de la ciudad, sino un proceso en expansión que conecta escenarios, escuelas, estudios de grabación y plataformas digitales.

En su accionar se reconoce el espíritu de la propia Guataca Boston: una comunidad que decide registrar su historia musical en tiempo real, con la convicción de que cada nota, cada video y cada encuentro puede ser la semilla de una memoria compartida y duradera.



NAVIDAD EN MI TIERRA: A Latin American Cultural Encounter in Boston

Celebrate the Art, Music, and Flavors of Our Heritage

Presented by:

Date & Time: Saturday, December 6th 12:00 PM – 4:00 PM EST

Location: Essence of Thyme Cafe and Gift Shop 1300 Hyde Park Avenue, Boston, MA 02136

FEATURING: LIVE MUSIC & PERFORMANCE:
Guataca Boston Musicians (Venezuelan Aguinaldos & Folk)

Visual Artists and Writers: Carlos Ponce, Alejandro Chávez, Yessica Aguirre, Gonzalo Veloz, Franklin Marval, Juan Pedro del Moral, and Javier Marin

ART & COMMUNITY SHOWCASE: A unique exhibition featuring visual artists and artisans. Special showcase by: Fundación Bondad and ETC, dedicated to adults with special needs, featuring their own handmade crafts, alongside Bijou and Linda Dargham.

GASTRONOMY: Authentic Venezuelan Christmas Cuisine

By: Viva Mi Arepa and Fundación Bondad

TICKETS: Only \$10 per person Kids under 12 FREE

Purchase your tickets now on Eventbrite!

Lawrence sigue abriendo puertas a los negocios

► Alcalde Brian DePeña anuncia que Michael's Bistro Restaurant será el próximo negocio que se unirá "a nuestra comunidad del downtown, trayendo sabor, empleos y más energía al corazón de la ciudad"

Gracias a la Administración del alcalde Brian DePeña y a la Oficina de Planificación y Desarrollo (OPD), el Downtown de Lawrence sigue revitalizándose y más negocios

locales están recibiendo el apoyo necesario para crecer y prosperar.

"Recursos y oportunidades. Este es un auge económico para nuestra ciudad", dice el alcalde DePeña. Bajo el liderazgo de



la Oficina de Planificación y Desarrollo, los negocios están recibiendo los recursos y oportunidades necesarios para expandirse y crecer en la

misma Ciudad de Lawrence. "Nos complace anunciar que Michael's Bistro Restaurant será el próximo negocio que

se unirá a nuestra comunidad del downtown, trayendo sabor, empleos y más energía al corazón de nuestra ciudad", anota el alcalde.



► Gran emoción: Isabel González, directora Lebasi Massage, hace el simbólico corte de cinta.

Methuen celebra impactante inauguración de Lebasi Massage

► Ceremonia inaugural marcó el inicio de un centro holístico dedicado al bienestar, la renovación y el equilibrio integral de la comunidad

Con gran emoción y un profundo sentimiento de gratitud, Lebasi Massage celebró oficialmente su gran inauguración, marcando el inicio de un centro holístico dedicado al bienestar, la renovación y el equilibrio integral de la comunidad.

La ceremonia inaugural reunió a autoridades locales,

familiares, amigos y residentes de la ciudad, quienes se unieron para celebrar este nuevo espacio que ofrece terapias de alta calidad en un ambiente seguro, cálido y completamente personalizado para bebés, niños, adolescentes, adultos, embarazadas y adultos mayores.

Durante la ceremonia, los asistentes luego de participar en un recorrido por las instalaciones, Lebasi Massage recibió una bendición especial con una oración para terminar con el corte oficial de la cinta y hacer un brindis conmemorativo.

Isabel González, directora de Lebasi Massage, masajista terapeuta con Licencia (LMT) e Instructora Certificada de Masaje Infantil (IAIM), expresó

su sincero agradecimiento a Dios, a su familia y a todos sus amigos, clientes y autoridades que "me acompañaron en este momento especial".

Entre los asistentes estuvieron Ron Marsan, concejal del Distrito Este de Methuen y presidente del Concejo Municipal, Yanilda Santos, concejal del Distrito Central

de Methuen, Ryan DiZoglio, miembro del Comité Escolar de Methuen, Marina Acosta-Gil, Directora de Distrito en representación del Senador Estatal Pavel Payano.

"La presencia de los líderes locales reafirmó el compromiso de la ciudad de apoyar a los emprendedores y promover el desarrollo de negocios locales", dijo Isabel González.



► Con asistencia de las autoridades locales, Isabel González hace el brindis inaugural.

¿Dónde?

LEBASI
MASSAGE
240 Pleasant St,
Methuen, MA
01844, Estados
Unidos



COMUNICADO OFICIAL



Hispanic Image Smart Women Business Hub

Organización sin fines de lucro registrada y aprobada 501(c)(3)

A todas las entidades, empresas, emprendedores, ejecutivos y líderes comunitarios:

Por medio de la presente, deseamos comunicar oficialmente que Hispanic Image Smart Women Business Hub (HISWBH) es una organización sin fines de lucro, legalmente constituida y aprobada bajo la clasificación federal 501(c)(3) por el Internal Revenue Service (IRS) de los Estados Unidos, lo que confirma que todas las contribuciones, donaciones y aportaciones recibidas son totalmente deducibles de impuestos según la ley vigente.

Quiénes somos

HISWBH es una plataforma educativa y de desarrollo empresarial dedicada a fortalecer, empoderar y crear oportunidades de impacto económico y comunitario para mujeres hispanas emprendedoras y dueñas de negocios.

Nuestra misión es educar, capacitar y equipar a mujeres visionarias con las herramientas necesarias para crecer profesional, emocional, financiera y espiritualmente, generando transformación personal y progreso comunitario sostenible.

Lo que hacemos

A través de programas educativos, becas, mentorías, eventos empresariales, formación ejecutiva, alianzas estratégicas y recursos prácticos, HISWBH crea oportunidades reales para impulsar emprendimientos, fortalecer liderazgo y fomentar el desarrollo económico de la mujer latina.

Compromiso con la transparencia

Operamos bajo los más altos estándares de integridad, ética y responsabilidad social. Cumplimos con todos los requisitos estatales y federales, incluyendo:

- Reconocimiento 501(c)(3) del IRS
- Registro estatal y reporte fiscal y legal correspondiente
- Manejo responsable y transparente de fondos
- Uso exclusivo de recursos para nuestra causa social

Nuestro impacto

Durante años, Hispanic Image y nuestro brazo sin fines de lucro han:

- Becado a mujeres visionarias para elevar sus negocios
- Creado plataformas públicas de reconocimiento e inclusión
- Construido una red poderosa de mujeres líderes y emprendedoras
- Generado educación, recursos y acceso a oportunidades que cambian vidas

Nuestro mensaje

Como organización, seguiremos trabajando con excelencia y propósito para servir a nuestra comunidad, elevar la voz de la mujer hispana y construir un legado de crecimiento y unidad en el marco de la verdad, el respeto y la transparencia.

Agradecemos profundamente a todas las entidades, empresas, ejecutivos, emprendedores y patrocinadores que han confiado en nosotros y que continúan apoyando esta obra comunitaria de gran impacto.

Con gratitud y compromiso,

Judith Alvarez



CAFETERIA
FOOD HALL



UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA ÚNICA EN LAWRENCE

Abierto toda la semana de 7:00 a.m. a 12:00 a.m.

125 Essex Street, Lawrence | www.cafeteriafoodhall.com



La Cocina VROCC se lució.

Verónica Robles inaugura en East Boston La Cocina VROCC

Es un nuevo restaurante que ofrece sabores auténticos que “evocan las raíces culturales de nuestras comunidades inmigrantes”, según dice Verónica Robles, “La Mera Mera”, directora ejecutiva del Centro Cultural Verónica Robles.

Con el lema “El sabor de tus raíces llega a East Boston” abrió sus puertas La Cocina VROCC, restaurante y comedor comunitario,

organizado por el Centro Cultural Verónica Robles (VROCC) que celebra la gastronomía latinoamericana como vehículo de identidad, comunidad y



Verónica Robles y sus invitados en la recién inaugurada Cocina VROCC.

desarrollo económico.

Ubicado en la esquina de Maverick Street y Jeffries Street, La Cocina VROCC cuenta con un talentoso equipo de jóvenes y emprendedores latinos comprometidos con ofrecer sabores auténticos que evocan las raíces culturales de las diferentes comunidades, además de contar con la participación de un destacado chef como invitado.



Verónica Robles y su esposo

“Taquiza al Pastor”, con trompo. El Chef invitado especial será Luis Miguel Alguedo, originario de Cholula, Puebla y propietario de Taquería Los Compadres, llevando a la Cocina VROCC sabores auténticos de su tierra y de sus dos establecimientos en Lynn y Boston.

Confirmar asistencia:
events@vrocc.org
Siga en IG @LacocinaVROCC

Con la asistencia de representantes de la Cámara de Comercio de East Boston, East Boston Main Streets y Veronica Robles se celebró la ceremonia oficial de corte de cinta en la nueva Cocina VROCC en 389 Maverick Street, East Boston.

Este evento formal procedió a una serie de aperturas informales en donde los invitados degustaron “Pan con chicharrón”, un sándwich estilo peruano con salsa criolla y papas fritas. El chef invitado especial Sergio M. Espinoza, fundador de Manka, y el chef de la casa John Cardozo lideraron a un grupo de voluntarios, y, a los jóvenes de VROCC para preparar alrededor de 100 sándwiches para entusiastas seguidores que disfrutaron tanto la comida deliciosa como el ambiente acogedor del restaurante.

Este evento fue el primero en una serie de eventos pop-up que contarán con chefs invitados especiales, quienes traerán los sabores auténticos de Latinoamérica a East Boston. Para el próximo domingo 7 de diciembre, de 1 a 5 p.m., habrá



» Algo más

Las propinas se destinan al fondo de recaudación del Centro Cultural Verónica Robles. Como organización sin fines de lucro, las compras no incluyen impuestos. Agradecemos si decides ofrecer el monto de los impuestos como contribución para nuestros programas de emprendimiento, arte y cultura. Su horario regular de servicio al público es de jueves a domingo, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.

LOS MEJORES PRECIOS Y SERVICIO EN AUTO ADORNOS

Remote Starter



\$299*

Baterías de carro

desde \$139*

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehículo

¡Más de 30 años en la industria de auto adornos!

MRV AUTO

Remote Start

WARM YOUR CAR WITH THE PUSH OF A BUTTON

WE INSTALL REMOTE STARTERS

STAY WARM. REMOTE START.

Servicio en su domicilio o su oficina.

Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

617-858-7859 / 617-592-8038



Entérese de nuestros bajos precios y atractivas cotizaciones

*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.

362A Centre Street Jamaica Plain MA, 02130 | Servicio los 7 días de la semana!

The documents mentioned contain crucial information to you as a City of Boston resident and stakeholder. Translation services are available to communicate the content of these documents at no additional cost to you. If you require translation services, please contact the following: idevoe@vhb.com, 617.607.0091.

Los documentos mencionados tienen información crucial para usted como residente y parte interesada de la ciudad de Boston. Los servicios de traducción están disponibles para comunicar el contenido de estos documentos para usted sin costo adicional. Si necesita servicios de traducción, contáctese con: idevoe@vhb.com, 617.607.0091.

AVISO PÚBLICO

La Autoridad de Desarrollo Urbano de Boston («BRA», por sus siglas en inglés), que opera bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston («BPDA»), y actúa por y a través del Departamento de Planificación de Boston, notifica por la presente que, en virtud del Artículo 80, Sección 80A-2 del Código de Zonificación de Boston (el «Código»), el 21 de noviembre de 2025, Wentworth Institute of Technology, Inc. («Wentworth»), en colaboración con Balfour Beatty Campus Solutions, LLC (el «Desarrollador»), presentó una Enmienda del Plan Maestro Institucional («Enmienda del IMP») y un Informe Preliminar de Impacto del Proyecto («DPIR») en virtud de la Sección 80D-5 y la Sección 80B-5 del Código, respectivamente. Con la presentación de la Enmienda del IMP y el DPIR, Wentworth complementa la revisión en curso del Plan Maestro Institucional (IMP) en virtud del Artículo 80D del Código para la adopción de una enmienda del Plan Maestro Institucional 2024-2034 del Wentworth Institute of Technology (el «IMP 2024»), que fue aprobado por la Comisión de Zonificación de Boston en noviembre de 2024, así como la revisión del proyecto de la residencia universitaria Pike (el «Proyecto propuesto») que estará a cargo del Desarrollador, en virtud del Artículo 80B, Revisión de grandes proyectos.

El proyecto propuesto, que está diseñado para alojar a todos los estudiantes de primer año de Wentworth, tendrá aproximadamente 202,000 pies cuadrados de superficie total construida, medirá aproximadamente 210 pies de altura hasta la parte superior de la última planta habitable, y contará con aproximadamente 972 camas para estudiantes, tres apartamentos para la Coordinación comunitaria, espacios de apoyo y servicios para estudiantes, una sala para bicicletas en la planta baja, y espacios de comedor, bienestar y reunión. A fin de facilitar la construcción del proyecto propuesto, el actual estacionamiento de 198 plazas a nivel del suelo conocido como el «estacionamiento oeste» se reducirá significativamente y se reemplazará con un estacionamiento en superficie de 17 plazas. La enmienda del IMP también refleja el deseo de Wentworth de modificar dos proyectos institucionales propuestos previamente aprobados —la residencia universitaria Huntington y el edificio académico West Quad— mediante la revisión y la reubicación de dichos proyectos institucionales propuestos con el fin de proveer: 1) un edificio académico sobre Huntington Avenue (el edificio académico Huntington) y 2) una residencia más pequeña también en el corazón del campus de Wentworth, denominada «la residencia Quad», ubicada al este del proyecto propuesto sobre el conector peatonal Pike que se extiende de este a oeste en el campus Wentworth.

El proponente solicita una Determinación de adecuación para la enmienda del IMP propuesta de acuerdo con la Sección 80D-5.4 del Código y una Determinación de adecuación para el proyecto propuesto, de acuerdo con la Sección 80B-5.5 del Código. El Departamento de Planificación, en su Determinación de adecuación sobre el DPIR, podría aprobar el DPIR y eximir los requisitos establecidos en la Sección 80B-5.6 del Código de presentación y revisión de un Informe de impacto del proyecto revisado, de conformidad con la Sección 80B-5.5(c)(iv) del Código. La enmienda del IMP y el DPIR pueden obtenerse en la página web del Departamento de Planificación —www.bostonplans.org— o en la Oficina del Secretario de la BPDA, Sala 910, Ayuntamiento de Boston, Boston, MA 02201, de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m, salvo los días festivos oficiales. También pueden obtenerse ejemplares de la enmienda del IMP y el DPIR en la biblioteca de Wentworth, situada en 550 Huntington Avenue, Boston, MA 02115, de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m, salvo los días festivos oficiales. Los comentarios del público sobre la enmienda del IMP y el DPIR, incluidos los de los organismos públicos, deberán enviarse por escrito a Nick Carter, Boston Planning Department, One City Hall Square, Boston, MA 02201 o por correo electrónico nick.carter@boston.gov en un plazo de 60 días a partir de la publicación de este anuncio.

**AUTORIDAD DE DESARROLLO URBANO DE BOSTON
QUE OPERA BAJO EL NOMBRE DE AGENCIA DE PLANIFICACIÓN
Y DESARROLLO DE BOSTON**

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva/Secretaria
27 de noviembre de 2025



City of Boston
Planning
Department

Reunión pública virtual

DIC
8

6:00 PM

7:30 PM

ANTIGUA ESTACIÓN DE POLICÍA A-7 DE EAST BOSTON

Registro: [bosplans.org/
A7EastBostonPoliceStationMeeting2](https://bosplans.org/A7EastBostonPoliceStationMeeting2)

Llamada gratuita: (833) 568 - 8864

ID de la reunión: 160 858 8955



Participe de una reunión virtual comunitaria sobre la antigua estación de policía A-7 en East Boston, con el Departamento de Planificación de la Ciudad de Boston el 8 de diciembre de 2025 a las 6:00 p. m., hora del este. Esta reunión se realiza a fin de recopilar opiniones de la comunidad sobre el borrador de los objetivos de desarrollo para rehabilitar el edificio.

Para participar, inscribese con anticipación en: [bosplans.org/
A7EastBostonPoliceStationMeeting2](https://bosplans.org/A7EastBostonPoliceStationMeeting2). Id. de la reunión: 160 858 8955. La reunión se realizará en inglés y español. Para obtener más información sobre la estación de policía A-7 en East Boston, visite [bosplans.org/
A7EastBostonPoliceStation](https://bosplans.org/A7EastBostonPoliceStation). Los residentes que no hablen inglés o que tengan problemas auditivos deben solicitar asistencia antes del 1 de diciembre de 2025. Si tiene comentarios o inquietudes, comuníquese con Scott Greenhalgh por correo electrónico a Scott.Greenhalgh@boston.gov o por teléfono al 617-918-6240.

Correo a: **Scott Greenhalgh**
Planning Department
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
617.918.6240
Correo electrónico: scott.greenhalgh@boston.gov

Cierre del período de
comentarios públicos:
12/22/2025

Sitio web: [bosplans.org/
A7EastBostonPoliceStation](https://bosplans.org/A7EastBostonPoliceStation)

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary



City of Boston
Planning
Department

Reunión pública virtual

WELCOME HOME BOSTON 3

DORCHESTER, HYDE PARK

DEC
9
6-8 PM



Regístrate:

bosplans.org/WHB3DevPres1

ID de reunión: 161 814 1000

ROXBURY

DEC
10
6-8 PM



Regístrate:

bosplans.org/WHB3DevPres2

ID de reunión: 161 324 7750

Liderado por la Oficina de Vivienda de la Alcaldía y el Departamento de Planificación, la tercera fase de la iniciativa Welcome Home, Boston tiene como objetivo crear casas nuevas para compradores de vivienda por primera vez en terrenos de propiedad de la ciudad en Dorchester, Hyde Park y Roxbury. Tras la publicación de la RFP en julio de 2025, 11 desarrolladores respondieron con propuestas para crear unidades de propiedad de vivienda en los 9 sitios ofrecidos en el RFP. Por favor únete a nuestra reunión virtual para escuchar a los desarrolladores y brindar comentarios sobre sus propuestas.

Para obtener más información y enviar sus comentarios, visite bosplans.org/WHB3.

Sitio web:
bosplans.org/WHB3
Cierre del período de comentarios
públicos: 24/12/2025

Si tiene alguna pregunta,
comuníquese con Yoon Cha a
Yoon.Cha@boston.gov o 617 918 6234.

BostonPlans.org | [@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)

Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary


The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5745	Supply and Delivery of 70,000 Gallons of Odor Control Chemical for the Framingham Pump Station	12/12/25	2:00 p.m.
OP-502	On-Call Tree Removal Service	12/19/25	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal: <https://supplier.mwra.com>

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229


Boston Water and Sewer Commission

Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

INVITACIÓN A LICITACIÓN

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para el **CONTRATO N.º 23-308-001: REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE TUBERÍAS DE AGUA, DRENAJES PLUVIALES Y ALCANTARILLADO EN ROXBURY Y DORCHESTER.**

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito, cheque certificado, cheque de caja o fianza por un monto equivalente al 5 % del MONTO DE LA OFERTA, pagadero a la Comisión y que pasará a ser propiedad de la misma si, tras su aceptación, la oferta no se ejecuta. Además, se debe presentar una fianza de cumplimiento y una fianza de pago de mano de obra y materiales, emitidas por una compañía afianzadora autorizada para operar conforme a las leyes del Estado y a satisfacción del Director Ejecutivo, por un monto equivalente al **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, dentro del plazo estipulado en el documento del contrato. Los documentos de licitación pueden obtenerse descargándolos del Portal **BWSC BIDNETDIRECT**: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado como **OFERTAS PARA EL CONTRATO N.º 23-308-001 REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE TUBERÍAS DE AGUA, DRENAJES PLUVIALES Y ALCANTARILLADO EN ROXBURY Y DORCHESTER**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el **23 de diciembre de 2025 a las 10:00 a. m.** La tarifa salarial pagada por el trabajo a realizar bajo este contrato no será inferior a la tarifa salarial vigente en la tabla determinada por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional de la Mancomunidad, cuya copia se adjunta al formulario de contrato al que se hace referencia en este documento. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá contratar un seguro que cubra el pago de la indemnización y el suministro de todos los demás beneficios previstos en el Capítulo 152 de las Leyes Generales (Ley de Compensación Laboral). Se hace referencia al Capítulo 370 de las Leyes de 1963, cuyo cumplimiento es obligatorio. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el contratista se comprometa a cumplir plenamente con el requisito de utilización de empleados pertenecientes a minorías, según lo estipulado en el Artículo VIII del Contrato, y con la utilización de empresas propiedad de minorías y mujeres, según lo estipulado en el Artículo X del Contrato. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

26 de noviembre 2025

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

**Boston Redevelopment Authority ("BRA")
d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA")**
INVITACIÓN A LICITACIÓN
BRA Mantenimiento de Instalaciones

Información de contacto:

Francis Collins; Francis.Collins@boston.gov

Boston Redevelopment Authority ("BRA") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), a través de su Director de Adquisiciones, se complace en publicar esta Invitación a Licitación titulada **"BRA Mantenimiento de Instalaciones" (la "ILL")**. La ILL se publica de conformidad con el Capítulo 30B de las Leyes Generales de Massachusetts (M.G.L. c. 30B), y sus posibles modificaciones. El paquete de la ILL, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su **descarga gratuita** en formato digital para todos los interesados a partir del **1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a. m.** en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement. Todas las respuestas a esta solicitud de propuestas (IFB) deben enviarse a más tardar a las **12:00 del mediodía del 16 de diciembre de 2025** a: Teresa Polhemus, Secretaria, Boston Redevelopment Authority c/o Real Estate Administration, 12 Channel Street, Suite 901, Boston, MA 02210. Teresa Polhemus, Directora de Adquisiciones.

**Boston Redevelopment Authority ("BRA") and the Economic
Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a
Boston Planning & Development Agency ("BPDA")**
Solicitud de propuestas
Servicios de Consultoría en Estrategia Inmobiliaria

Información de contacto:

Stephanie Silva; stephanie.silva@boston.gov

Boston Redevelopment Authority ("BRA") and the Economic Development and Industrial Corporation of Boston ("EDIC") d/b/a Boston Planning & Development Agency ("BPDA"), a través de su Directora de Adquisiciones, se complace en emitir esta Solicitud de Propuestas titulada **"Servicios de Consultoría en Estrategia Inmobiliaria" (la "SRP")**. La SRP se emite de conformidad con el Capítulo 30B de las Leyes Generales de Massachusetts (M.G.L. c. 30B), y sus posibles modificaciones. Este paquete de SRP, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su descarga gratuita en formato digital para todos los interesados a partir del **1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a. m.** en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement. Todas las respuestas a esta solicitud de propuestas deben enviarse a más tardar a las **12:00 del mediodía del 8 de enero de 2025** a: Teresa Polhemus, Secretaria, Autoridad de Reurbanización de Boston, c/o Administración de Bienes Raíces, 12 Channel Street, Suite 901, Boston, MA 02210. Teresa Polhemus, Directora Interina de Adquisiciones.

DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN DE LA CIUDAD DE BOSTON
SOLICITUD DE PROPUESTAS
AUDITORÍA Y REMODELACIÓN DE LA RESILIENCIA
ANTE INUNDACIONES DE PORT NORFOLK

Información de contacto:

EV00016549; Stephanie Silva; stephanie.silva@boston.gov

El Departamento de Planificación de la Ciudad de Boston (la Ciudad) y el Condado de Suffolk (el Condado), a través de su Jefe de Planificación (el Funcionario), solicitan propuestas de empresas calificadas para la **prestación de servicios de evaluación de viviendas para el Proyecto de Resiliencia ante Inundaciones de Port Norfolk**. La solicitud de propuestas (RFP) puede consultarse en el portal de proveedores del sitio web de compras de la Ciudad de Boston (www.boston.gov/procurement), a partir del 1 de diciembre de 2025 a las 9:00 a. m. También puede consultarse en el sitio web del Departamento de Planificación: <https://www.bostonplans.org/procurement/procurement-portal>. Tenga en cuenta que las propuestas completas solo se pueden enviar electrónicamente a través del portal de proveedores de la Ciudad. Las solicitudes de propuestas deben presentarse antes del 8 de enero de 2025, a más tardar a las 12:00 p. m. KAIROS SHEN, JEFE DE PLANIFICACIÓN.


DORIS

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com
617-522-5060 x 229



**ANNOUNCEMENT OF PUBLIC HEARING
and Request for Proposals (RFP)
City of Lawrence
FY 2027 Action Plan
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG)
and HOME Program**

The City of Lawrence, through its Office of Planning and Development, will conduct Public Hearings and a Workshop regarding the development of the Annual Action Plan and the use of approximately \$2.7 million in Federal Community Development Block Grant (CDBG), and HOME funds available on or about July 1, 2026. The actual amount will depend on Congressional appropriations.

The City is soliciting applications from local Non-Profits with a 501c3 status for Fiscal Year 2027 CDBG funding. A Public Hearing on Thursday, December 4, 2025 will review the accomplishments of programs receiving funding in the current and past year, and provide information on the CDBG funding and application process for the upcoming year. A **MANDATORY Workshop for all applicants on December 11, 2025** will answer questions and assist with their applications (**If you do not attend you cannot apply**). A public hearing on February 12, 2026 will be for applicant presentations to the Community Development Advisory Board.

The hearings and workshops are fully accessible and open to all. Individuals requiring translation or American sign interpreters are asked to contact the office at (978) 620-3510 or via email at mcolon@cityoflawrence.com by November 26, 2025.

(Office hours January 5, 2026 to January 9, 2026 between 9:00am and 12:00pm) If you would like your RFP submission reviewed prior to the deadline please email mcolon@cityoflawrence.com to schedule a time.

Application materials will be available on the city's website www.cityoflawrence.com on Thursday, December 4, 2025 after 9 a.m.

Completed applications must be received at the Office of Planning and Development 360 Merrimack Street Entrance K Unit 270 Lawrence, MA, **no later than Friday, January 16, 2026 by 1:00 p.m.** Below is the schedule of 3 meetings related to the RFP process.

DATE	EVENT	LOCATION
December 4, 2025, 6:00 -7:30 p.m.	Public Hearing Accomplishments/ Process	Office of Planning & Development 360 Merrimack Street Entrance K Unit 270
December 11, 2025, 6:00-7:30 p.m.	Mandatory CDBG Workshop (Applicant Assistance)	255 Essex Street Lawrence, MA
February 12, 2026, 5:30-9:30 p.m.	Public Hearing Presentations by Applicants	South Lawrence East School 165 Crawford Street

Brian A. DePeña, Mayor



**ANUNCIO DE AUDIENCIA PÚBLICA
Y SOLICITUDES AÑO FISCAL, 2027 SUBVENCIONES
PARA PROGRAMAS FEDERALES DE HUD- CDBG,
Y HOME**

La Ciudad de Lawrence, a través de su Oficina de Planificación y Desarrollo, llevará a cabo audiencias públicas y un taller para el desarrollo de su Plan de Acción Anual y el uso de aproximadamente \$2.7 millones en subvenciones, provenientes de fondos federales del Departamento de Desarrollo Comunitario, conocido como CDBG, y el programa HOME. Estos fondos estarán disponibles alrededor del 1ro de julio del 2026. La cantidad actual de fondos dependerá de apropiaciones por el congreso.

La ciudad está solicitando propuestas de organizaciones locales sin fines de lucro con estatus 501c3 para financiamiento CDBG del año fiscal 2027. En la Audiencia Pública el día 4 de diciembre del 2025 se presentarán los logros de los programas y proyectos que recibieron financiación en el año anterior, se proporcionará información sobre los fondos del CDBG y se explicará el proceso de solicitud para el próximo año. **El día 11 de diciembre del 2025 se ofrecerá un taller MANDATORIO** para responder preguntas y asistir con las aplicaciones (**si no asiste no podrás aplicar**). Las audiencias y talleres son totalmente accesibles y abiertos al público en general. Habrá una audiencia pública el 12 de febrero del 2026 para las presentaciones ante el Comité de Asesoramiento de Desarrollo Comunitario.

Las personas que requieran traducción o lenguaje por señas en inglés, deben comunicarse con la oficina antes del día 26 de noviembre del 2025 llamando al (978) 620-3510 o enviando un correo electrónico a mcolon@cityoflawrence.com.

Si desea que se revise su solicitud de propuesta antes de la fecha límite, envíe un correo electrónico a mcolon@cityoflawrence.com para programar una cita. **(El horario disponible para este servicio será del 5 de enero del 2026 al 9 de enero del 2026 de 9:00 a. m. a 12:00 m.)**

Las aplicaciones estarán disponibles en la página de Internet de la Ciudad de Lawrence www.cityoflawrence.com el jueves 4 de diciembre del 2025 después de las 9:00 a. m.

Una vez completadas, las solicitudes deberán ser recibidas por la Oficina de Planificación y Desarrollo del municipio de Lawrence, ubicada en el 360 de la calle Merrimack entrada K oficina 270 en Lawrence, MA, **antes de la 1:00 p. m. del viernes 16 de enero del 2026.** Aquí debajo están las fechas de las reuniones relacionadas con el proceso de solicitudes de propuestas.

FECHAS	EVENTOS	LUGARES
Diciembre 4 del 2025 de 6:00-7:30 p.m.	Audiencia Pública	Oficina de Planificación y Desarrollo 360 de la calle Merrimack Entrada K oficina 270
Diciembre 11 del 2025 de 6:00-7:30 p.m.	Taller Mandatorio CDBG	255 Essex Street Lawrence, MA
Febrero 12 del 2026 de 5:30-9:30 p.m.	Audiencia Pública Presentaciones de los Solicitantes	Escuela South Lawrence East 165 de la calle Crawford Lawrence

Brian A. DePeña, Mayor



Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue, BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA A REALIZAR POR BOSTON WATER AND SEWER COMMISSION CON RESPECTO A SUS TARIFAS PROPUESTAS PARA EL AGUA, SERVICIO DE ALCANTARILLADO Y AGUAS PLUVIALES A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2026.

De conformidad con su Ley Habilitante, Capítulo 436 de las Leyes de 1977, Boston Water and Sewer Commission celebrará una audiencia pública a partir de las 6:00 p.m. del martes **9 de diciembre de 2025**, en Boston Water and Sewer Commission, sala de capacitación del segundo piso, 980 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts, con el fin de brindar a las personas interesadas una oportunidad de presentar datos, opiniones o argumentos relativos al siguiente cuadro de tarifas para el servicio de agua, alcantarillado y aguas pluviales en la ciudad de Boston, que se proponen entrará en vigor el **1 de enero de 2026**. Según las disposiciones del Capítulo 2 de las Leyes de 2025, promulgada como ley por el Gobernador el 29 de marzo de 2025, ampliando aún más ciertas disposiciones de la Ley de Reuniones Abiertas hasta el 30 de junio de 2027, también se realizará esta reunión híbrida virtualmente vía ZOOM.

CARGO POR USO PROPUESTO AL CLIENTE EFECTIVO DEL 1 DE ENERO DE 2026 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2026

Consumo	Tarifa de agua		Tarifa de Alcantarillado	
	Por 1.000	Por 1.000	Por 1.000	Por 1.000
(pies cúbicos/día)	Pies cúbicos	Galones	Pies cúbicos	Galones
Primeros 19	\$70.19	\$9.384	\$66.68	\$8.914
Siguientes 20	\$74.96	\$10.022	\$77.87	\$10.410
Siguientes 50	\$81.75	\$10.930	\$96.24	\$12.866
Siguiente 260	\$87.14	\$11.649	\$107.69	\$14.397
Siguiente 950	\$91.71	\$12.261	\$117.20	\$15.668
Más de 1299	\$95.48	\$12.764	\$126.03	\$16.849

El cambio propuesto en las tarifas de agua y alcantarillado representa un aumento combinado de ingresos de 1,50% según la estructura de tarifas actual del año fiscal 2026.

TARIFAS PROPUESTAS DE CARGO POR AGUAS PLUVIALES EFECTIVAS A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2026

El cargo por aguas pluviales propuesto sería un cargo para todas las parcelas en la ciudad de Boston con más de 400 pies cuadrados de superficie impermeable (dura/impermeable). El cargo por aguas pluviales se cobrará por Unidad Residencial Equivalente (ERU). Cada URE es equivalente a 2,164 pies cuadrados de superficie impermeable. La tarifa por ERU será de \$9,06.

PROGRAMA DE TARIFAS DE SERVICIO ESPECIAL PROPUESTA

Tipo	Tarifa
Agua, alcantarillado y aguas pluviales	
Certificado de Gravamen (1)	\$150.00 Máximo
Cargo por procesamiento de cheques devueltos	\$25.00
Inspección de conexión cruzada (2)	\$160.00
Tarifa de procesamiento administrativo (2a)	\$65.00
Tarifa de solicitud de instalación	Tamaño de la tubería
5/8 pulgadas	Base de costo
1 pulgada	Base de costo
1 1/2 pulgada	Base de costo
Excavación	Base del costo (se requiere un depósito de \$900.00)
Excavación de tubería contra incendios	Base del costo (se requiere un depósito de \$2,500.00)
Inspección de tuberías de agua: (3)	
Lunes hasta el sábado, horario regular	\$400.00 por conexión o desconexión
Lunes hasta el sábado, tarifa de horas extras	\$470.00 por conexión o desconexión
Domingos y feriados	\$530.00 por conexión o desconexión
Inspección de tuberías de alcantarillado: (3)	
Lunes hasta el sábado, horario regular	\$400.00 por conexión o desconexión

Lunes hasta el sábado, tarifa de horas extras	\$470.00 por conexión o desconexión
Domingos y feriados	\$530.00 por conexión o desconexión
Construcción de agua y alcantarillado	
Inspección de varios días (4)	\$1,170.00 por día
Inspección de varios días (4), tarifa de horas extras	\$1,370.00 por día
Inspección de varios días (4) (domingos y feriados)	\$1,565.00 por día
Corte de agua (5)	\$40.00
Agua sobre (6)	\$40.00
Aviso de Terminación (7)	\$80.00
Prueba de flujo de fuego	\$660.00
Conexión temporal	
Permiso de hidrante (8)	\$100.00 por período inicial de 90 días y cada período de 30 días a partir de entonces, más el consumo de agua. (\$750.00 se requiere depósito)
Permiso para hidrantes y barrenderos de calles	\$2,285.00 Anualmente (del 1 de julio al 30 de junio)
Prueba de medidor especial (9)	Base de Costo
Licencia de capas de drenaje:	
-Nuevo	\$300.00
-Renovación	\$100.00
Planos y Dibujos de Construcción (10)	\$6.00
Reemplazos de medidores congelados (11)	Base de costo
Instalación del medidor de agua de 3" y más grande	Base de costo
Instalado del medidor de reducción de alcantarillado	Base de costo
Instalación de unidad de transmisión de medidor	Base de costo
Servicio de medidor fuera de horario	Base de costo
Filtrar al propietario (LUTO) y Reemplazo de tubería de plomo (12)	Base de costo
Tarifa de permiso de trampa de grasa	\$160.00 anualmente/por trampa de grasa
Hidrantes (13)	Base de costo
Tarifa de inspección de aguas pluviales industriales (14)	Base de costo
Creación de Planos As-built (15)	\$460.00

- De acuerdo con M.G.L. Capítulo 60, Sección 23B, "...para terrenos de menos de un acre sobre el cual no existe una estructura permanente, una tarifa de veinticinco dólares; para terreno en el que no esté situada más que una residencia unifamiliar y dependencias, una tarifa de veinticinco dólares; para terrenos en los que ya no se encuentra que una residencia bifamiliar y dependencias, una tarifa de veinticinco dólares; por tierra sobre el cual se encuentra no más que una residencia de tres familias con dependencias, un honorario de veinticinco dólares; para terrenos en los que está situada una residencia para cuatro o más familias, una cuota de cien dólares; para terrenos en los que está situado una estructura comercial, industrial o de servicios públicos, una tarifa de ciento cincuenta dólares. En ningún caso la tarifa excederá de la mitad del uno por ciento del valor tasado. del inmueble..."
- Requiere inspección anual de cada dispositivo.
- (2a) Tarifa cobrada cuando el dueño de la propiedad realiza una inspección pero la Comisión procesa papeleo.
- Para inspecciones que se realicen los domingos, feriados y fuera del horario regular horas de trabajo, una tarifa de \$530.00 por conexión o desconexión.
- Evaluated diariamente mientras se brindan servicios de inspección de agua y alcantarillado en la construcción. Proyectos de uno o más días de duración.
- No aplica si la cuenta fue cancelada por falta de pago de cargos (tarifa incluida en Tarifa de Aviso de Terminación).
- Aplicable a cualquier cuenta que solicite servicios de apertura de agua.
- Cargo por enviar por correo y publicar aviso de terminación final y demanda de pago de conformidad con el Reglamento de Facturación, Terminación y Apelación de la Comisión.

(8) La Comisión actualmente requiere un depósito de \$750.00 por medidores de hidrantes emitidos a contratistas privados. Los depósitos son reembolsables al momento de la devolución de los hidrantes menos cualquier tarifas de uso o cargos por daños al medidor. En ocasiones, un medidor de hidrante no es devuelto a la Comisión por pérdida, robo o extravío. Otras veces un medidor de hidrante puede ser devuelto con un inserto roto, dañado o congelado que hace que registre un subregistro o no registre ningún consumo de agua. En algunos casos, la Comisión no puede calcular la cantidad de agua utilizada. En estas circunstancias, se aplicará una tarifa estándar de uso de agua de \$400.00.

Medidores de Hidrantes	Costo de reemplazo
Válvula de retención	\$125.00
Reductor Tapa Manguera 2 1/2 x 3/4	\$100.00
Boquilla de manguera	\$150.00
Tapa de hidrante	\$300.00
Medidor de Hidrante	\$1,800.00
Llave para hidrantes	\$150.00
Inserto de medidor	\$630.00
Válvula de compuerta	\$175.00

(9) Sin cargo si el medidor registra un exceso, según American Water Works Estándares de la Asociación, o si una Comisión ordenó una prueba.

Tamaño del medidor	Tarifa
5/8 Pulgada	\$490.00
1 pulgada	\$610.00
1 1/2 Pulgada	\$980.00
2 pulgadas	\$1,170.00
3 pulgadas o más	Costo más materiales

(10) Previa solicitud, podrán obtenerse mapas, dibujos e impresiones de la Comisión. Agencias públicas y consultores y contratistas de la Comisión (solo en proyectos licitados) Reciba mapas sin cargo. El costo por mapa se detalla a continuación.

Tipo	Costo
I. Mapas base:	
-Impresiones	\$6.00/hoja
-Papel Sepias	\$6.00/hoja
-Mylar Sepias*	\$50.00/juego más cargo de impresora
-Washoff Mylars*	\$50.00/juego más cargo de impresora
II. Mapas de Agua y Alcantarillado:	
-Impresiones	\$6.00/hoja
-Papel Sepias	\$6.00/hoja
-Mylar Sepias	no disponible
-Mylars de lavado	no disponible

*Vendido únicamente a agencias gubernamentales

III. Imágenes digitales	Área de toda la ciudad	Por área de mosaico
Ortofotografías resolución de 1 pie	\$300.00	No disponible
PDF escala 100 de Instalaciones de Agua y Alcantarillado	\$250.00	\$6.00/mosaico de mapa
IV. Capas de datos:		
Geodatabase Personal	\$150.00 Cada Capa	\$20.00
Formato AutoCAD DXF: Agua	\$250.00	\$5.00
Formato AutoCAD DXF: Alcantarillado	\$250.00	\$5.00
Formato AutoCAD DXF: Base terrestre	\$250.00	\$5.00

(11) Para reposición de medidores congelados.

Tamaño del medidor	Tarifa de reemplazo
5/8 Pulgada	\$410.00
1 pulgada	\$525.00
1 1/2 Pulgada	\$900.00
2 pulgadas	\$1,085.00
3 pulgadas o más	Costo más materiales

(12) Costos asociados por servicios de fuga hasta el propietario (LUTO) y reemplazo de tubería de plomo basado en la oferta de contrato anual.

(13) La Comisión exige que los hidrantes utilizados para la protección privada contra incendios estén comprados a la Comisión al coste.

(14) Está previsto que las inspecciones de aguas pluviales industriales se realicen dos veces al año. Las inspecciones son requeridas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para Prevención de la contaminación de ríos, lagos, arroyos y océanos. A continuación, se muestra el Industrial. Lista de tarifas de inspección del programa de prevención de la contaminación de aguas pluviales de las instalaciones.

Tipo de instalación industrial	Inspección inicial	Inspección bianual	Certificado de Inspección de No Exposición
Industria principal (1 acre o más)	\$260.00	\$225.00	\$115.00
Industria/Negocios Menores (Menos de un acre)	\$150.00	\$150.00	\$75.00

(15) La Comisión exige un plano as-built para cada plano de emplazamiento aprobado. Los planos deben ser presentados por el propietario para todos los proyectos que la Comisión considere complejos. Todos los demás planos conforme a obra serán creados por la Comisión por una tarifa de \$460,00 por sitio. La Comisión determinará qué planos de sitio requerirán un plan conforme a la obra presentada por el propietario o un plano construido que será creado por la Comisión por \$460.00.

TARIFAS ESPECIALES PROPUESTAS PARA EL SERVICIO DE BOMBEROS (Rociadores internos y tubo vertical)

Tamaño de la tubería	Carga diaria
4 pulgadas o menos	\$1.03
6 pulgadas	\$2.33
8 pulgadas o más grandes	\$4.15

CARGO POR PAGO TARDE PROPUESTO

Un cargo por pago atrasado del 0,03836 % por día (14 % anual) compuesto por cada facturación de todos los montos vencidos (más de 30 días desde la factura original) fecha de publicación/impresión).

DESCUENTO PROPUESTO PARA PERSONAS MAYORES Y DISCAPACITADAS TOTALMENTE

Un 30% de descuento en todos los cargos facturados de agua, alcantarillado y aguas pluviales. Este descuento es aplicable sólo a estructuras residenciales calificadas ocupadas por sus propietarios con uno a cuatro unidades de vivienda.

PROGRAMA DE CRÉDITO PROPUESTO PARA CARGOS POR AGUAS PLUVIALES
Todos los clientes tendrán disponible un crédito de hasta el 50 % de descuento en los cargos por aguas pluviales. El programa de crédito propuesto reconoce a los propietarios por tomar medidas en su propiedad que reducen su demanda en el sistema de aguas pluviales de BWSC. Los detalles y aplicaciones para los programas de crédito están disponibles en nuestro sitio web. Este crédito se aplicará para reducir los gastos facturados, cargos por aguas pluviales después del 1 de enero de 2026.

Copias de la lista de tarifas, junto con la documentación de respaldo que resuma la información, los datos y las estimaciones en los que se basan dichos programas de tarifas estarán disponibles para inspección a partir del **20 de noviembre de 2025** en el sitio web de la Comisión www.bwsc.org. El enlace para preinscribirse a la reunión ZOOM también se puede encontrar en www.bwsc.org. Cualquier individuo, sociedad, fideicomiso, corporación, asociación, organizada, grupo o entidad gubernamental que pueda verse afectada por las tarifas anteriores podrá comparecer ante la Comisión en dicha audiencia, con el fin de presentar datos, opiniones o argumentos pertinentes al mismo. Los datos, opiniones o argumentos podrán presentarse personalmente en la audiencia, virtualmente vía ZOOM, o en forma de carta que será enviada por correo al Secretario de la Comisión a más tardar a las **5:00 p.m. del 16 de diciembre de 2025**, en las oficinas de la Comisión, 980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119. La audiencia y todas sus prórrogas se efectuarán realizado de acuerdo con las Reglas de Boston Water and Sewer Commission, procedimiento que podrá ser examinado en las oficinas de la Comisión.

Affordable Housing Lottery The Reeds

17 Hermon Street, Worcester, MA



YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/TheReeds>

Monthly Rent Amounts

60% AMI Units: One (1) Studio - \$1,147; One (1) 1 Bedroom - \$1,214
80% AMI Units: One (1) Studio - \$1,267; Two (2) 1 Bedrooms - \$1,214

*Rents are subject to change after first year. Tenants will pay the cost of utilities (electric heat, cooking, hot water, electricity, water, and sewer). A free parking space is included for residents. Pets are permitted, subject to restrictions.

The Reeds is a new 36-unit rental property located in Worcester's walkable and vibrant Canal District. A total of five (5) affordable apartments will be made available through this lottery process. Two (2) units will be rented to households earning no more than 60% of the Area Median Income and three (3) units will be rented to households earning no more than 80% of the Area Median Income. The historic building is a repurposed factory that has retained much of its original architectural charm, such as exposed brick walls and wood columns, during its transformation to a boutique apartment residence. Units feature central air conditioning, hardwood floors, granite kitchen countertops, and stainless-steel appliances. Community amenities include a fitness center, outdoor patio, game room, and a coworking lounge. The property is conveniently located near shops and restaurants and is less than a mile from Union Station and Polar Park. The first affordable units are expected to be available immediately following the lottery and all applicant screenings.

Maximum Household Income Limits

60% AMI Units: \$52,380 (1 person), \$59,880 (2 people)
 80% AMI Units: \$69,850 (1 person), \$79,800 (2 people)

Public Info Session: December 16, 2025 at 6:00 pm via Zoom
 Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159

Application Deadline: January 9, 2026 at 2pm

Applications may be completed online, emailed to info@sebhousing.com, faxed to (617) 782-4500, or mailed to SEB Housing, Re: The Reeds, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494. Applications postmarked by the deadline must be received within five business days.

Lottery: January 26, 2026 at 6:00pm via Zoom Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. You may view recorded sessions by searching for The Reeds on the SEB Housing YouTube channel.

For lottery information and applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com, call (617) 782-6900x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE: <https://form.jotform.com/SEBHousing/TheReeds>



Sorteo de Vivienda Asequible The Reeds

17 Hermon Street, Worcester, MA



PUEDE COMPLETAR Y ENVIAR SU SOLICITUD PARA EL SORTEO EN LÍNEA AQUÍ:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/TheReeds>

Montos de alquiler mensual

Unidades con un 60% del AMI: Un (1) estudio: \$1,147; Un (1) apartamento de 1 dormitorio: \$1,214
Unidades con un 80% del AMI: Un (1) estudio: \$1,267; Dos (2) apartamentos de 1 dormitorio: \$1,214

*Los alquileres están sujetos a cambios después del primer año. Los inquilinos pagarán el costo de los servicios públicos (calefacción eléctrica, cocina, agua caliente, electricidad, agua y alcantarillado). Se incluye un espacio de estacionamiento gratuito para los residentes. Se admiten mascotas, sujetas a restricciones.

The Reeds es un nuevo complejo de alquiler de 36 unidades ubicado en el animado y peatonal Distrito del Canal de Worcester. Un total de cinco (5) apartamentos asequibles estarán disponibles mediante este sorteo. Dos (2) unidades se alquilarán a familias con ingresos no superiores al 60% de la mediana de ingresos del área y tres (3) unidades se alquilarán a familias con ingresos no superiores al 80% de la mediana de ingresos del área. El edificio histórico es una antigua fábrica reconvertida que ha conservado gran parte de su encanto arquitectónico original, como paredes de ladrillo visto y columnas de madera, durante su transformación en un exclusivo complejo de apartamentos. Las unidades cuentan con aire acondicionado central, suelos de madera noble, encimeras de granito en la cocina y electrodomésticos de acero inoxidable. Entre las comodidades del complejo se incluyen un gimnasio, un patio exterior, una sala de juegos y un espacio de coworking. La propiedad está convenientemente ubicada cerca de tiendas y restaurantes, y a menos de un kilómetro y medio de Union Station y Polar Park. Se espera que las primeras unidades asequibles estén disponibles inmediatamente después del sorteo y la evaluación de todos los solicitantes.

Límites máximos de ingresos familiares

Unidades con 60% del AMI: \$52,380 (1 persona), \$59,880 (2 personas)
 Unidades con 80% del AMI: \$69,850 (1 persona), \$79,800 (2 personas)

Sesión informativa pública: 16 de diciembre de 2025 a las 6:00 pm via Zoom. Acceda a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión 818 9317 7595. Contraseña: 088159

Fecha límite de solicitud: 9 de enero de 2026 a las 2:00 pm. Las solicitudes pueden completarse en línea, enviarse por correo electrónico a info@sebhousing.com, por fax al (617) 782-4500 o por correo postal a SEB Housing, Re: The Reeds, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse dentro de los cinco días hábiles siguientes.

Sorteo: 26 de enero de 2026 a las 6:00 pm via Zoom Acceda a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 857 2736 5609, Contraseña: 276410

No es necesario asistir a las sesiones informativas ni al sorteo. Puede ver las grabaciones buscando "The Reeds" en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información sobre el sorteo y las solicitudes, o para solicitar adaptaciones razonables para personas con discapacidad, visite www.sebhousing.com, llame al (617) 782-6900 ext. 1 y deje un mensaje, o envíe su solicitud por correo a SEB Housing,

257 Hillside Ave, Needham, MA 02494. Para servicios TTY, marque el 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

PUEDE COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ: <https://form.jotform.com/SEBHousing/TheReeds>



Affordable Housing Lottery Middleborough Station Apartments

114 West Grove Street, Middleborough, MA



YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/MiddleboroughStation>

Monthly Rent Amounts

Seventeen (17) 1 Bedrooms @ \$2,085, Fourteen (14) 2 Bedrooms @ \$2,345, Three (3) 3 Bedrooms @ \$2,605

*Rents are subject to change after first year. The cost of utilities is included in the rent (heat, hot water, cooking fuel, water & sewer). Free parking is available on-site for residents. Pets are permitted, subject to restrictions.

Middleborough Station Apartments is a brand-new, 135-unit rental apartment community located in Middleborough. There will be 34 affordable apartments ready for occupancy in May 2026. Through this application process, the affordable apartments will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income. Middleborough Station is situated close to the town center, commuter rail station, local restaurants, and shopping centers. The location also provides easy access to both Route 495 and Route 44. Apartments feature premium finishes, an open floor plan, spacious balconies, and in-unit laundry. Residential amenities include a fitness center, swimming pool, package lockers, and community rooms. The buildings contain three or four floors and are equipped with elevators.

Maximum Household Income Limits

\$72,950 (1 person), \$83,400 (2 people), \$93,800 (3 people)
 \$104,200 (4 people), \$112,550 (5 people) \$120,900 (6 people)

Public Info Session: December 18, 2025 at 6:00 pm via Zoom. Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159

Application Deadline: January 12, 2026 at 2:00 pm

Applications may be completed online, emailed to info@sebhousing.com, faxed to (617) 782-4500, or mailed to SEB Housing, Re: Middleborough Station, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494. Applications postmarked by the deadline must be received within five business days.

Lottery: January 28, 2026 at 6:00 pm via Zoom. Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. You may view recorded sessions by searching for Middleborough Station on the SEB Housing YouTube channel.

For lottery information and applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com, call (617) 782-6900x1 and leave a message, or mail to SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE HERE: <https://form.jotform.com/SEBHousing/MiddleboroughStation>



Lotería de Vivienda Asequible Middleborough Station Apartments

114 West Grove Street, Middleborough, MA



PUEDE COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/MiddleboroughStation>

Montos de alquiler mensual

Diecisiete (17) 1 habitación a \$2,085, catorce (14) 2 habitaciones a \$2,345, Tres (3) 3 habitaciones a \$2,605

*Los alquileres están sujetos a cambios después del primer año. El costo de los servicios públicos está incluido en el alquiler (calefacción, agua caliente, combustible para cocinar, agua y alcantarillado). Hay aparcamiento gratuito disponible en el establecimiento para los residentes. Se permiten mascotas, sujetas a restricciones.

Middleborough Station Apartments es un nuevo complejo de apartamentos en alquiler de 135 unidades ubicado en Middleborough. Habrá 34 apartamentos asequibles listos para ser ocupados en mayo de 2026. A través de este proceso de solicitud, los apartamentos asequibles se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área. La estación de Middleborough está situada cerca del centro de la ciudad, la estación de trenes de cercanías, restaurantes locales y centros comerciales. La ubicación también brinda fácil acceso a la Ruta 495 y a la Ruta 44. Los apartamentos cuentan con acabados de primera calidad, un plano de planta abierto, balcones espaciosos y lavandería en la unidad. Las comodidades residenciales incluyen un gimnasio, piscina, casilleros para paquetes y salas comunitarias. Los edificios tienen tres o cuatro plantas y están equipados con ascensores.

Límites máximos de ingresos del hogar

\$72,950 (1 persona), \$83,400 (2 personas), \$93,800 (3 personas)
 \$104,200 (4 personas), \$112,550 (5 personas) \$120,900 (6 personas)

Sesión de información pública: 18 de diciembre de 2025 a las 6:00 pm via Zoom. Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el ID de la reunión: 818 9317 7595. Código de acceso: 088159

Fecha límite de solicitud: 12 de enero de 2026 a las 2:00 p. m. Las solicitudes pueden completarse en línea, enviarse por correo electrónico a info@sebhousing.com, enviarse por fax al (617) 782-4500 o enviarse por correo a SEB Housing, Re: Middleborough Station, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse dentro de los cinco días hábiles.

Lotería: 28 de enero de 2026 a las 6:00 p.m. via Zoom. Vaya a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese ID de reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410.

No se requiere asistencia a las sesiones de información o lotería. Puede ver las sesiones grabadas buscando la estación Middleborough en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información sobre la lotería y solicitudes, o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com, llame al (617) 782-6900x1 y deje un mensaje, o envíe su solicitud por correo a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

PUEDE COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ: <https://form.jotform.com/SEBHousing/MiddleboroughStation>





La columna
de Marino

Deportes y más...

Barcelona volvió al Camp Nou y goleó al Bilbao



Barcelona celebró la reapertura del Spotify Camp Nou tras 909 días de exilio en Montjuïc con una victoria en La Liga frente al Athletic Club, gracias a la contundencia que los goles de Robert Lewandowski y Fermín López, y un doblete de Ferran Torres, reflejaron en el marcador por 4-0. Lamine Yamal dio su show con dos asistencias espectaculares y los hinchas ovacionaron a Lionel Messi a los 10 minutos. Fiel a su estilo, el Athletic salió a buscar al Barça, con las filas juntas y la defensa en la línea divisoria, una

estrategia valiente que los azulgranas, agresivos y afilados en el pase desde el inicio, descifraron para plantarse ante Unai Simón en dos ocasiones. A la tercera, tras un robo de Eric en la frontal del área rival, Lewandowski estrenó el marcador con un zurdazo ajustado. El primer gol en el renovado Spotify Camp Nou, que coreó el nombre de Leo Messi a lo 10 minutos, inauguró el estadio en el que volvió a crecer al Barça hasta el final de un partido que terminó 4-0 a favor de los dueños de casa.

UEFA suspende por tres fechas a Luis Díaz

La UEFA suspendió al extremo colombiano Luis Díaz, del Bayern de Múnich, con tres partidos de sanción tras su dura entrada al marroquí Achraf Hakimi, que tuvo lugar en el partido de Liga de Campeones contra el París Saint-Germain el 4 de noviembre. La acción obligó al lateral marroquí Achraf Hakimi, del París Saint-Germain a abandonar el terreno de juego por lesión. El Bayern Múnich se había impuesto de visitante por 2-1, con doblete de Luis Díaz. El cafetero, de 28 años, se perderá los encuentros de fase de grupos ante el Arsenal, ante el Sporting de Lisboa (Allianz Arena, 9 de diciembre) y contra el Union St Gilloise también en casa del 21 de enero.



El emotivo regreso de Paul Pogba 779 días después, volvió a pisar una cancha

En el estadio Roazhon Park de Rennes, con el segundo equipo de Mónaco, número '8' a la espalda, finalizada su sanción por dopaje y una exhaustiva preparación física para su nueva oportunidad en el equipo del Principado, Paul Pogba regresó a la competición 779 días después, cuando entró en el minuto 84 y 11 segundos con 4-0 en contra ante el Rennes y con la cariñosa aclamación popular (4-1). Jugó once minutos. Un comienzo. Con el duelo terminado, se arrodilló sobre el césped. Habló para sí mismo. Una de las imágenes de la jornada europea.



Lanus se coronó campeón de la Copa Sudamericana

El Granate Lanus venció 5-4 en los penales a Atlético Mineiro después de igualar sin goles en los 120 minutos y se coronó en el ámbito continental con una descomunal actuación de Nahuel Losada. El arquero del conjunto del Sur tapó un tremendo mano a mano en el último tramo de la prórroga y atajó tres ejecuciones en la tanda desde los doce pasos a Hulk, Gabriel Teixeira y Vitor Hugo, este último para sellar la victoria del plantel conducido por Mauricio Pellegrino. Lautaro Acosta tuvo en sus pies el penal del título, pero lo falló tirándolo por arriba del travesaño. Inmediatamente, Losada salió al rescate del ídolo para que Lanús se adueñe de su segundo trofeo en la Copa Sudamericana después del título logrado en 2013. Además, sacó su pasaje a la próxima Libertadores y, de esta manera, liberó un cupo en la Tabla Anual del fútbol argentino: Barracas Central se clasificó a la Sudamericana 2026 en su lugar.



MLS elimina su "Regla Rooney" y reduce controles en contrataciones

La Major League Soccer ha modificado de forma drástica su política de contratación para puestos directivos y técnicos al eliminar sus requisitos de entrevistas a minorías y muchos de los mecanismos de control asociados a esos mandatos, dijeron múltiples fuentes. La política de contratación de la liga, anteriormente llamada "MLS diversity hiring policy", ahora se denomina "MLS advance policy". La política revisada es más descentralizada, lo que significa que los equipos podrán elaborar sus propias prácticas de contratación con poca supervisión de la oficina de la liga. La versión MLS de la Regla Rooney —nombre tomado de la iniciativa de contratación de minorías de la NFL— se implementó por primera vez en 2007 y fue actualizada con gran atención mediática en 2021.

Pats, #1 de AFC Remontan déficit de 10 puntos y vencen a Bengals

Drake Maye pasó para 294 yardas y un touchdown, Marcus Jones devolvió una intercepción 33 yardas para anotar y los New England Patriots, líderes de la AFC, remontaron un déficit de 10 puntos y extendieron su racha ganadora a nueve con una victoria de 26-20 sobre los Cincinnati Bengals. Hunter Henry tuvo un récord personal de 115 yardas, incluyendo una atrapada de touchdown de 28 yardas, en siete recepciones, para



New England (10-2), que ha ganado al menos nueve seguidos por primera vez desde 2015. Aunque los Patriots se vieron abajo 10-0 al inicio del segundo cuarto antes de remontar, fue su primer déficit por doble dígito desde la segunda mitad de su apertura contra Las Vegas Raiders. El gol de campo de 52 yardas de Andy Borregales, su cuarto del día, le dio a los Patriots una ventaja de 26-20 con 1:51 restantes.

Jaylen Brown lidera a los Celtics con 35 puntos en victoria sobre Magic

¡Buen triunfo de los Celtics ante el Magic en Boston!. Fue por 138-129, comandado por Jaylen Brown, que quedó muy cerca del doble-doble (35 puntos y 8 asistencias). Howard fue el mejor de la visita, con 30 unidades. Banchemo no fue de la partida. Brown anotó 35 puntos y Josh Minott



sumó 12 de sus 16 unidades en el segundo cuarto cuando Boston tuvo acertó el 81,8%, mientras los Celtics vencieron al diezmo Orlando Magic. Simons añadió 23 tantos y Payton Pritchard contribuyó con 19 puntos y ocho asistencias para los Celtics, que venían de una dura derrota en casa ante Brooklyn Nets. Brown también tuvo ocho asistencias.

DEPORTES Y MÁS CON

MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO →
ENLACE
RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a
12:30 pm en vivo en WUNR
1600 AM RADIO
INTERNATIONAL y en
replicación exclusivamente
en nuestra pagina a las
5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com

Rumbo al Mundial de Fútbol 2026

Boston Stadium entre las sedes del Mundial



¿Italia no va al Mundial 2026?

Aunque parezca de locos, Italia se quedaría otra vez sin Mundial. Ahora ¿Qué le queda? El Repechaje que lo lleve al torneo del que no ha participado en las dos últimas Copas Mundialistas.

Italia llora, la derrota ante Noruega dejó a la Azzurra casi sin Mundial, un tropiezo que ha generado mucha autocritica. "En primer lugar, debemos pedir disculpas a nuestros aficionados por esta dura derrota. La mayor decepción fue la segunda parte. Tenemos que empezar de cero", dijo el director técnico del combinado europeo, Gerardo Gattuso, que ve ahora como tabla de salvación, el repechaje.

Con la aplastante derrota ante Noruega, el combinado de Gattuso reza, ora a los diez mil santos para no quedar

fuera del Mundial 2026 que se jugará por primera vez en tres países, Estados Unidos, Canadá y México.

La selección de Italia volverá a jugar el Repechaje rumbo a la clasificación al Mundial 2026 tras finalizar segunda en las Eliminatorias europeas. Una instancia que no le trae buenos recuerdos después de los intentos fallidos por clasificar a Rusia 2018 y Qatar 2022, Copas del Mundo que no contaron con la presencia de la Azzurra por culpa de dos selecciones que podrían volver a cruzarse en el camino.

Los dos rivales en cuestión que no le traen un buen recuerdo al pueblo italiano son Suecia y Macedonia del Norte. Pero están lejos de ser las únicas amenazas en el cruce: otra posibilidad en el sorteo es Irlanda del Norte, que también supo amargar a Italia al dejarla fuera de la clasificación para el Mundial de 1958.

Italia, dueña de cuatro títulos mundiales, quedó eliminada frente al país nórdico en las semifinales del repechaje rumbo a Rusia 2018. Cuatro años más tarde volvió a tropezar en la misma instancia, esta vez contra Macedonia del Norte, en el camino a Qatar 2022. Mucho antes, hace siete décadas, la Azzurra tampoco logró acceder al Mundial de 1958 al terminar detrás de Irlanda del Norte en su grupo de clasificación.

Cabo Verde se clasifica

Una fase de clasificación histórica en África

Cabo Verde logró la clasificación para el Mundial 2026, mientras que Camerún y Nigeria se quedaron a vestir santos. Mohamed Amoura destaca como goleador y Marruecos no decepciona... Repasamos algunos datos clave de la fase de clasificación para el Mundial de 2026 en el continente africano.

Hasta ahora, cinco selecciones representaban a África en la Copa Mundial de la FIFA™. Sin embargo, y dado que la edición de 2026 contará con 48 participantes en lugar de 32, nada menos que nueve selecciones africanas han certificado su clasificación directa para la cita norteamericana. Y a ellas aún puede unirse un décimo combinado vía Torneo clasificatorio para la Copa Mundial de la FIFA.

Tras dos años de unos intensos y extraordinarios clasificatorios, cuya fase preliminar comenzó en noviembre de 2023, repasamos algunos datos clave, con sorpresas incluidas.

Selecciones clasificadas

- Argelia
- Cabo Verde
- Costa de Marfil
- Egipto
- Ghana
- Marruecos
- Senegal
- Sudáfrica
- Túnez

Cabo Verde dio la campanada con una histórica clasificación y fue la auténtica sensación de los clasificatorios al conseguir el pase al Mundial

por primera vez en su historia con siete victorias y dos empates en diez partidos. La única derrota (4-1) se cosechó frente a Camerún, un coloso del fútbol africano con, hasta ahora, el récord continental de ocho clasificaciones mundialistas.

Sin embargo, en el partido de vuelta de septiembre de 2025, los hombres de Bubista se tomaron la revancha venciendo por 1-0 a los cameruneses y, ya en octubre, certificaron su pase a la máxima competición de selecciones al vencer a Esuatini por 3-0. En esta fase inolvidable, ha sido clave el gran momento de forma de Dailon Livramento. El delantero del Casa Pia AC terminó como máximo goleador del grupo D con cuatro dianas, las mismas que los cameruneses Vincent Aoubakar y Bryan Mbeumo y que el libio Ezoo El Maremi.

Nigeria se ha quedado fuera del Mundial por segunda edición consecutiva, dado que tampoco se clasificó para Catar 2022. Las Águilas Verdes pagaron caro su mal arranque en la clasificación, y tres empates a un gol (contra Lesoto, Zimbabue y Sudáfrica) y una derrota por 2-1 contra Benín pusieron contra las cuerdas al equipo de Victor Osimhen. José Peseiro, Finidi George y el maliense Éric Chelle fueron desfilando por el banquillo nacional sin ser capaces de cambiar la dinámica del equipo y, al final, los nigerianos terminaron segundos por detrás de Sudáfrica, aun cuando esta perdió puntos por sanción. En la final de los clasificatorios africanos previos al torneo de la FIFA y tras un 1-1 al término de la prórroga, Nigeria cayó por 4-3 en los penaltis frente a la RD Congo.

España retiene la cima del ranking Brasil sube al quinto lugar



La Roja mantiene su liderato en el primer puesto del Ranking Mundial Masculino FIFA/Coca-Cola tras asegurar su pase a la Copa Mundial de la FIFA 26.

España sigue siendo el equipo por batir en la clasificación mundial.

Brasil asciende al quinto puesto, mientras Portugal y Países Bajos descienden, Uzbekistán regresa al top 50 tras nueve años de ausencia.

España se mantiene en la cima de la clasificación mundial masculina FIFA, con Argentina, Francia e Inglaterra conservando

sus posiciones.

Tras un intenso periodo de fútbol internacional, que incluyó la conclusión de las eliminatorias para la Copa Mundial de la FIFA 26™ de la UEFA y la Concacaf, así como los últimos partidos de la repesca de la CAF y la AFC, se han producido cambios significativos en la clasificación.

La última clasificación ayudará a determinar los sorteos del Torneo de Clasificación para la Copa Mundial de la FIFA 2026 y la Clasificación europea, que se celebró en la sede de la FIFA en Zúrich el jueves 20 de noviembre.





¿Quiénes competirán por un puesto en la cita mundialista?

Bolivia, República Democrática del Congo, Irak, Jamaica, Nueva Caledonia y Surinam competirán en México por un puesto en la cita mundial del próximo año.

El Estadio Guadalajara y el Estadio Monterrey albergarán dos partidos del Torneo clasificatorio de la Copa Mundial de la FIFA 2026.

Las semifinales se jugarán el jueves 26 de marzo y las finales, que otorgarán acceso directo a la Copa Mundial de la FIFA del próximo año, se disputarán el martes 31 de marzo.

Las selecciones de Bolivia, Irak, Jamaica, Nueva Caledonia, RD del Congo y Surinam competirán en México.

El sorteo celebrado en la sede de la FIFA en Zúrich (Suiza) ha revelado el calendario del Torneo clasificatorio.

El Estadio Guadalajara y el Estadio Monterrey acogerán dos partidos del torneo cada uno. En el primero se disputarán las eliminatorias del cuadro 1 entre Nueva Caledonia, Jamaica y la RD del Congo, y en el segundo los encuentros del cuadro 2 entre Bolivia, Surinam e Irak.

En ambos casos, las semifinales tendrán lugar el jueves 26 de marzo y las finales el martes 31 de marzo.

Las eliminatorias del Torneo clasificatorio para la Copa Mundial de la FIFA 2026™ se disputarán a partido único, por lo que los enfrentamientos entre las seis selecciones que lucharán

en México por una plaza para el primer Mundial con 48 equipos serán muy emocionantes.

Además del sorteo final de la Copa Mundial de la FIFA 2026™, previsto para el viernes 5 de diciembre en el Centro John F. Kennedy para las Artes Escénicas de Washington D. C., y del 76.º Congreso de la FIFA, que se celebrará en Vancouver el jueves 30 de abril de 2026, el torneo clasificatorio en México será una de las citas destacadas en el camino hacia la principal competición de la FIFA, cuyo partido inaugural tendrá lugar en el Estadio Ciudad de México el jueves 11 de junio.



Jugadores que están en plena racha

Sin hacer excesivo ruido, el argelino Mohamed Amoura disputó todos los partidos, primero saliendo del banquillo y más adelante como titular, para terminar como máximo realizador de los clasificatorios de la CAF con diez tantos. El delantero de 25 años del Wolfsburg consiguió tres dobles y un triplete durante esta fase.

No sorprende que Amoura admire abiertamente a Mo Salah, segundo máximo anotador de las eliminatorias. Sus nueve dianas (cuatro de ellas conseguidas en el 6-0 ante Yibuti del primer partido) han ayudado a Egipto a clasificarse para su cuarto Mundial. Pierre-Emerick Aubameyang también anotó un póker de goles, pero Gabón cayó en semifinales de la repesca continental.

Marruecos no decepciona, y Argelia y Túnez se reivindicán

Marruecos se convirtió en la primera selección africana

clasificada para el Mundial de 2026. Los hombres de Walid Regragui, semifinalistas en Catar 2022, contaron sus ocho partidos por victorias, con 22 goles a favor y solo dos en contra. Curiosamente, y por primera vez en la historia, la Copa Mundial contará con tres representantes magrebíes: Marruecos, Argelia y Túnez. Los tunecinos, de hecho, consiguieron terminar su fase de clasificación sin encajar un solo tanto en diez encuentros, estadística que solo ha igualado la Costa de Marfil de Emese Fae.

Máximos goleadores

- 10 – Mohamed Amoura (Argelia)
- 9 – Mohamed Salah (Egipto)
- 8 – Denis Bouanga (Gabón), Kamory Doumbia (Mali), Victor Osimhen (Nigeria)
- 7 – Pierre-Emerick Aubameyang (Gabón), Musa Barrow (Gambia), Jordan Ayew (Ghana)
- 6 – Michael Olunga (Kenia).



Repechaje europeo rumbo al Mundial

Los 16 equipos que disputarán la instancia europea serán distribuidos en cuatro grupos, cada uno con un país de cada bombo. El formato incluye dos semifinales: una entre un seleccionado del Bombo 1 y otro del Bombo 4, y la otra entre un equipo del Bombo 2 y uno del Bombo 3. Ambos cruces se jugarán el 26 de marzo. Luego, los ganadores de cada semifinal se enfrentarán el 31 de marzo en cuatro finales que definirán a los últimos clasificados europeos para el

Mundial 2026.

Como subcampeona del Grupo I, Italia encabezará el Bombo 1 junto a Dinamarca, Turquía y Ucrania. En la semifinal deberá recibir a un rival del Bombo 4, integrado por Suecia, Macedonia del Norte, Rumania e Irlanda del Norte, todos llegados desde la repesca de la Liga de Naciones. La instancia será a partido único y los seleccionados del Bombo 1 tendrán la localía garantizada.

El resto de los equipos seguirá el mismo mecanismo.

Polonia, Gales, República Checa y Eslovaquia formarán el Bombo 2 y también serán locales en semifinales. Del otro lado, sus rivales saldrán del Bombo 3, compuesto por Albania, Irlanda, Kosovo y Bosnia y Herzegovina.



Max Torres y Marino Velasquez siguiendo el Mundial de Fútbol con apoyo de nuestros amigos comerciantes. Para figurar en nuestra separata especial llama a los teléfonos **+1 (508) 818-2523 y al +1 (617) 365-3182**



**¡CONÉCTATE
CON TU COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!



@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



CONÉCTATE

